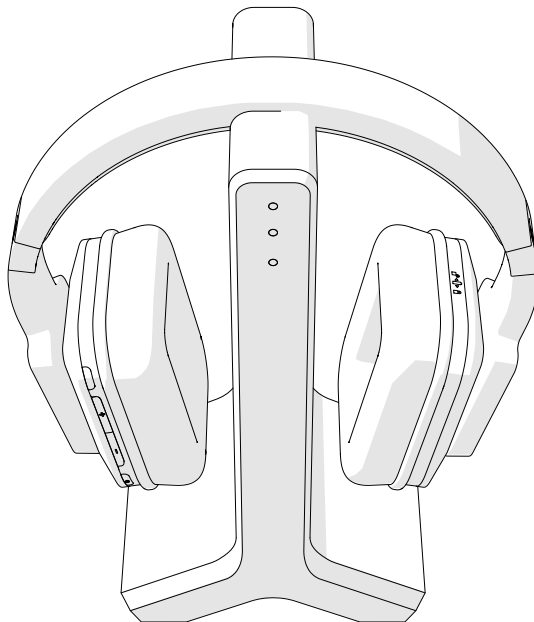


nedis

Over-Ear wireless TV headphones
with an operating range of up to 25 m

HPRF321BK



ned.is/hprf321bk



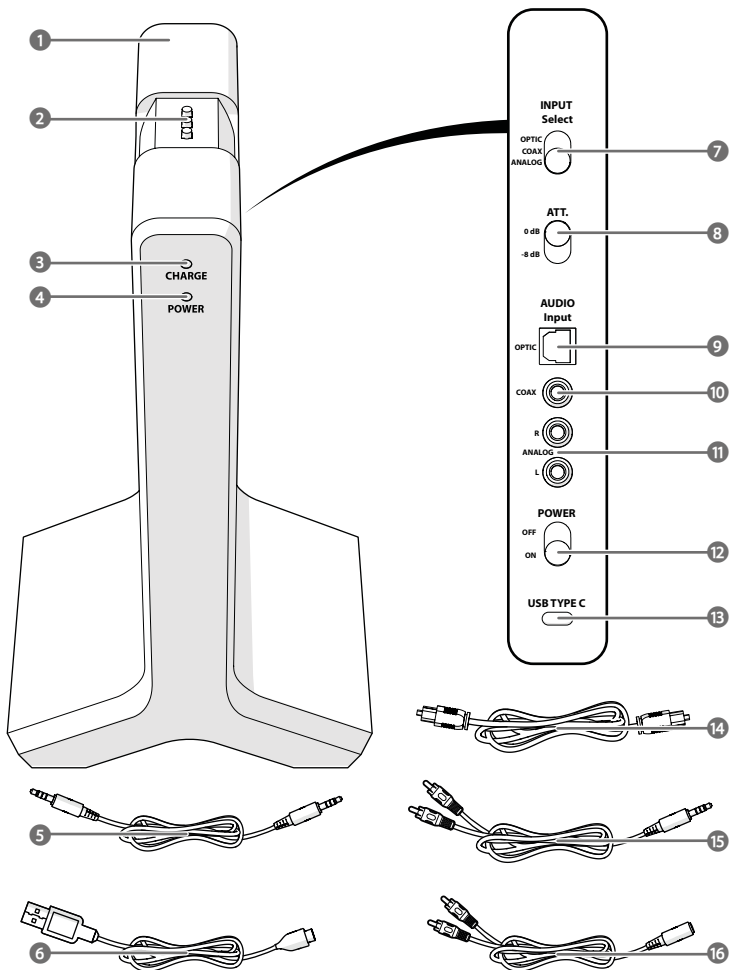
EN	Quick start guide	6
DE	Kurzanleitung	7
FR	Guide de démarrage rapide	10
NL	Snelstartgids	12
IT	Guida rapida all'avvio	14
ES	Guía de inicio rápido	15
PT	Guia de iniciação rápida	18
SV	Snabbstartsguide	20
FI	Pika-aloitusopas	21

NO	Hurtigguide	23
DA	Vejledning til hurtig start	25
HU	Gyors beüzemelési útmutató	27
PL	Przewodnik Szybki start	29
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	31
SK	Rýchly návod	33
CS	Rychlý návod	35
RO	Ghid rapid de inițiere	37

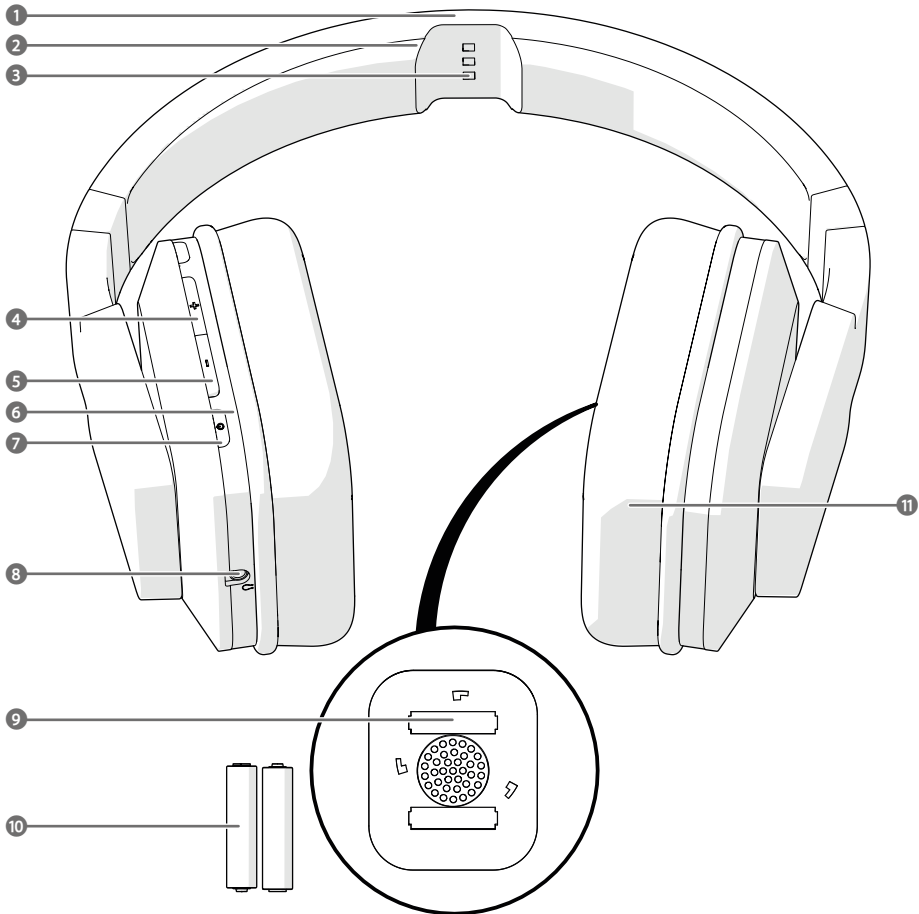
Specifications

Product	Over-Ear wireless TV headphones
Article number	HPRF321BK
RF frequency range	2400 – 2483.5 MHz
Maximum transmission power	7.03 dBm
Operating range	Up to 25 meters
Battery life	Up to 8 hours
Battery type	2x1.2V AAA; 550 mAh (included)
Maximum charging time	Up to 5 hours
Automatic switch off	After 5 minutes of inactivity
Volume control	Yes
Transmitter connections	Optical Toslink input, Coax input, RCA input
Headphone connections	3.5 mm input
Input power	5.0 VDC ; 0.55 A

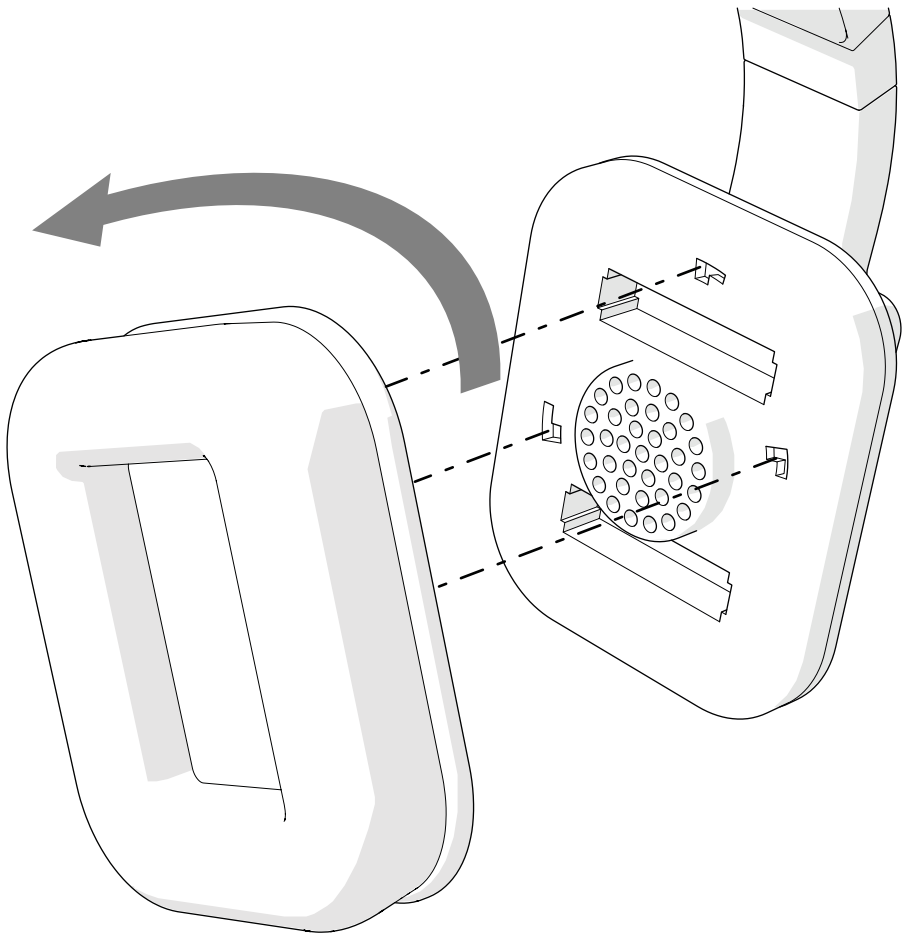
A



B



C



Over-Ear wireless TV headphones

HPRF321BK



For more information see the extended manual online:
ned.is/hprf321bk

Intended use

The Nedis HPRF321BK is a wireless audio amplification system.

It connects with different kinds of audio systems, such as a TV set, smartphone, DVD player, CD player, Hi-Fi system etc.

The transmitter also functions as the charger for the headphones.

This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Main parts

Transmitter (image A)

- | | |
|---|---------------------------------|
| ① Transmitter | ⑨ Optical audio input |
| ② Charging pins | ⑩ Coax audio input |
| ③ Charging indicator LED | ⑪ RCA audio input |
| ④ Power indicator LED | ⑫ Power switch |
| ⑤ 3.5 mm audio cable (male – male) | ⑬ USB-C port |
| ⑥ USB-C cable | ⑭ Optical audio cable (Toslink) |
| ⑦ Input selector switch | ⑮ 3.5 mm male to 2x RCA cable |
| ⑧ Attenuator switch (input sensitivity) | ⑯ 3.5 mm female to 2x RCA cable |

Headphones (image B)

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| ① Headphones | ⑧ 3.5 mm audio input |
| ② Headband | ⑨ Battery compartment |
| ③ Charging contacts | ⑩ Batteries (2x AAA) |
| ④ Volume up button | ⑪ Earpads |
| ⑤ Volume down button | |
| ⑥ Indicator LED | |
| ⑦ Power button | |

Safety instructions



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

⚠ WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Extended exposure to high volumes from headphones can cause hearing loss.
- Some wireless products may interfere with implantable medical devices and other medical equipment, such as pacemakers, cochlear implants and hearing aids. Consult the manufacturer of your medical equipment for more information.
- Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Keep cells and batteries clean and dry.
- Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
- In the event of a battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Seek medical advice immediately if a cell or a battery has been swallowed.
- Observe the plus (+) and minus (-) marks on the battery and the product to ensure correct placement.
- Do not use any battery which is not designed for use with the product.
- Battery usage by children should be supervised.
- Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- Use only the battery in the application for which it was intended as described in this manual.
- Do not use the battery if any part is damaged or defective. Replace a damaged or defective battery immediately.
- Do not dismantle, open or shred batteries.
- Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.

- Only use the battery type(s) recommended in this document.
- When possible, remove the battery from the product when not in use.

Connecting the transmitter to a power source

1. Plug the USB-C cable **A 6** into the USB-C port **A 13**.
2. Plug the other end of the USB-C cable **A 6** into a USB power source (not included).

Connecting the transmitter to an audio source

Choose one of the three options to connect the transmitter.

Optical audio input

1. Plug the optical audio cable **A 14** into the optical audio input **A 9**.
2. Plug the other end of the audio cable into your device.
3. Set the input selector switch to *OPTIC*.

Coax audio input

1. Plug a coax cable (not included) into the coax audio input **A 10**.
2. Plug the other end of the audio cable into your device.
3. Set the input selector switch to *COAX*.

RCA audio input

1. Plug an RCA cable **A 15**/**A 16** into the RCA audio input **A 11**.
2. Plug the other end of the audio cable into your device.
3. Set the input selector switch to *ANALOG*.

Installing the batteries (image C)

1. Turn the earpad **B 11** on the right headphone counter clockwise to access the battery compartment **B 9**.
2. Insert the batteries **B 10** into the battery compartment **B 9**. Make sure that the battery polarity (+/-) matches the polarity markings inside the battery compartment.
3. Re-attach the earpad **B 11** to the right headphone.
4. Press and hold the power button **B 7** for 2 seconds to switch on the headphones.

Charging the headphones

1. Charge the batteries for at least 3 hours before using the product for the first time.
 1. Press and hold the power button **B 7** for 2 seconds to switch off the product.
 2. Set the power switch **A 12** to *ON* to switch on the transmitter.
 3. Place the headphones **B 1** with the charging contacts **B 5** onto the charging pins **A 2**.

1. The indicator LED **B 6** lights up red to indicate that the headphones are charging, and turns green when the battery is fully charged.

Using the product

1. Switch on the audio source that is connected to the transmitter.
2. Set the power switch **A 12** to *ON* to switch on the transmitter.
 1. The power indicator LED starts flashing blue for 8 seconds.
 3. Press and hold the power button **B 7** for 2 seconds to switch on the headphones.
 1. The indicator LED **B 6** lights up red. It turns green when the headphones have successfully connected to the transmitter.
 4. Adjust the headband **B 2** to the desired size and put the headphones **B 1** on. Place the headphone marked with *L* on your left ear.
 5. Adjust the volume with the volume buttons **B 4** **5**.
 1. When the charge level of the headphones is low, the indicator LED **B 6** flashes red.

Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product HPRF321BK from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via:

nedis.com/HPRF321BK#support

DE Kurzanleitung

Kabellose Over-Ear-TV-Kopfhörer

HPRF321BK



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: ned.is/hprf321bk

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Nedis HPRF321BK ist ein kabelloses Tonverstärkungssystem. Es verbindet sich mit verschiedenen Audiosystemen wie einem Fernseher, Smartphone, DVD-Player, CD-Player, HiFi-Anlage usw. Der Transmitter funktioniert zudem als Ladegerät für den Kopfhörer. Kinder ab dem achten Lebensjahr und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Produkt nur

dann verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Hauptteile

Transmitter (Abbildung A)

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 Transmitter | 10 Koax-Audioeingang |
| 2 Ladepins | 11 RCA-Audioeingang |
| 3 Ladeanzeige-LED | 12 Ein/Aus-Schalter |
| 4 Betriebsanzeige-LED | 13 USB-C Anschluss |
| 5 3,5-mm-Audiokabel (Stecker zu Stecker) | 14 Optisches Audiokabel (Toslink) |
| 6 USB-C-Kabel | 15 3,5 mm Stecker auf 2x RCA-Kabel |
| 7 Eingangswahlschalter | 16 3,5 mm Buchse auf 2x RCA-Kabel |
| 8 Dämpfungsschalter (Eingangsempfindlichkeit) | |
| 9 Optischer Audioeingang | |

Kopfhörer (Abbildung B)

- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| 1 Kopfhörer | 7 Ein/Aus-Taste |
| 2 Kopfbügel | 8 3,5 mm Audioeingang |
| 3 Ladekontakte | 9 Batteriefach |
| 4 Lautstärke hoch-Taste | 10 Batterien (2x AAA) |
| 5 Lautstärke runter-Taste | 11 Ohrpolster |
| 6 Anzeige-LED | |

Sicherheitshinweise



Um einer möglichen Schädigung des Hörvermögens vorzubeugen, nutzen Sie den Kopfhörer nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke.

A WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Eine längere Exposition gegenüber hohen Lautstärken über Kopfhörer kann zu Hörverlust führen.
- Einige kabellose Produkte können implantierbare medizinische Geräte und andere medizinische Geräte wie Herzschrittmacher, Cochlea-Implantate und Hörgeräte stören. Wenden Sie sich für weitere Informationen an den Hersteller Ihres medizinischen Geräts.
- Bewahren Sie Zellen oder Batterien nicht unachtsam in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Halten Sie Zellen und Batterien sauber und trocken.
- Setzen Sie Zellen oder Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- Lassen Sie im Falle eines Auslaufens der Batterie die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommen. Sollte es dennoch zu Kontakt kommen, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser ab und holen Sie ärztlichen Rat ein.
- Holen Sie bei Verschlucken von einer Zelle oder Batterie sofort ärztlichen Rat ein.
- Beachten Sie die Markierungen für Plus (+) und Minus (–) an der Batterie und am Produkt und achten Sie auf die richtige Polarität.
- Verwenden Sie keine Batterien, die nicht für die Verwendung mit dem Produkt vorgesehen sind.
- Die Verwendung von Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden.
- Wischen Sie die Zellen- oder Batterieanschlüsse mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- Verwenden Sie die Batterie nur für die Anwendung, für die sie wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben vorgesehen ist.
- Verwenden Sie die Batterie nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder sie defekt ist. Ersetzen Sie eine beschädigte oder defekte Batterie unverzüglich.
- Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder geschreddert werden.
- Setzen Sie Batterien nicht Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.

- Verwenden Sie ausschließlich den/die in diesem Dokument beschriebenen Batterietyp(en).
- Nehmen Sie die Batterie nach Möglichkeit aus dem Produkt heraus, wenn Sie es nicht verwenden.

Verbinden des Senders mit einer Stromquelle

1. Stecken Sie das USB-C Kabel **A 5** in den USB-C Anschluss **A 6**.
2. Stecken Sie das andere Ende des USB-C-Kabels **A 6** in eine USB-Stromquelle ein (nicht enthalten).

Verbinden des Senders mit einer Audioquelle

Wählen Sie eine der drei Optionen für den Anschluss des Transmitters.

Optischer Audioeingang

1. Stecken Sie das optische Audiokabel **A 14** in den optischen Audioeingang **A 9**.
2. Verbinden Sie das andere Ende des Audiokabels mit Ihrem Gerät.
3. Stellen Sie den Eingangswahlschalter auf *OPTIC*.

Koax-Audioeingang

1. Stecken Sie ein Koax-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) in den Koax-Audioeingang **A 10**.
2. Verbinden Sie das andere Ende des Audiokabels mit Ihrem Gerät.
3. Stellen Sie den Eingangswahlschalter auf *COAX*.

RCA-Audioeingang

1. Stecken Sie ein RCA-Kabel **A 15**/**A 16** in den RCA-Audioeingang **A 11**.
2. Verbinden Sie das andere Ende des Audiokabels mit Ihrem Gerät.
3. Stellen Sie den Eingangswahlschalter auf *ANALOG*.

Installieren der Batterien (Abbildung C)

1. Drehen Sie das Ohrpolster **B 11** an der rechten Kopfhörermuschel gegen den Uhrzeigersinn, um auf das Batteriefach **B 9** zuzugreifen.
2. Setzen Sie die Batterien **B 10** in das Batteriefach **B 9** ein. Achten Sie darauf, dass die Polarität (+/-) der Batterien mit den Polaritätsmarkierungen im Batteriefach übereinstimmt.
3. Setzen Sie das Ohrpolster **B 11** wieder auf die rechte Kopfhörermuschel auf.
4. Halten Sie die Ein/Aus-Taste **B 7** 2 Sekunden lang gedrückt, um den Kopfhörer einzuschalten.

Aufladen des Kopfhörers

1. Laden Sie die Batterie mindestens 3 Stunden lang auf, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen.
1. Halten Sie die Ein/Aus-Taste **B 7** 2 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt auszuschalten.
2. Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter **A 12** auf *ON*, um den Sender einzuschalten.
3. Setzen Sie den Kopfhörer **B 1** mit den Ladekontakten **B 3** auf die Ladepins **A 2**.
 - 1 Die Anzeige-LED **B 6** leuchtet rot, um anzuzeigen, dass der Kopfhörer geladen wird, und wird grün, wenn die Batterie vollständig geladen ist.

Verwenden des Produkts

1. Schalten Sie die Audioquelle ein, die mit dem Transmitter verbunden ist.
2. Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter **A 12** auf *ON*, um den Sender einzuschalten.
 - 1 Die Power-LED der Betriebsanzeige beginnt 8 Sekunden lang blau zu blinken.
3. Halten Sie die Ein/Aus-Taste **B 7** 2 Sekunden lang gedrückt, um den Kopfhörer einzuschalten.
 - 1 Die Anzeige-LED **B 6** leuchtet rot. Sie wird grün, wenn der Kopfhörer erfolgreich mit dem Sender verbunden wurde.
4. Stellen Sie den Kopfbügel **B 2** auf die gewünschte Größe ein und setzen Sie den Kopfhörer **B 1** aufsetzen. Setzen Sie den mit L gekennzeichneten Kopfhörer auf Ihr linkes Ohr.
5. Regeln Sie die Lautstärke mit den Lautstärketasten **B 4** **5**.
 - 1 Wenn der Ladestand des Kopfhörers niedrig ist, blinkt die Anzeige-LED **B 6** rot.

Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt HPRF321BK unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter:

nedis.de/HPRF321BK#support

Casque circum-auriculaire de TV sans fil

HPRF321BK



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/hprf321bk

Utilisation prévue

Le Nedis HPRF321BK est un système d'amplification audio sans fil. Il se connecte à différents types de systèmes audio, tels qu'un téléviseur, un smartphone, un lecteur DVD, un lecteur CD, une chaîne Hi-Fi, etc.

Le transmetteur sert également de chargeur pour le casque. Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Parties principales

Transmetteur (image A)

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1 Transmetteur | 11 Entrée audio RCA |
| 2 Broches de charge | 12 Interrupteur |
| 3 Voyant LED de charge | 13 Port USB-C |
| 4 Voyant LED d'alimentation | 14 Câble audio optique (Toslink) |
| 5 Câble audio de 3,5 mm (mâle – mâle) | 15 Câble 3,5 mm mâle vers 2x RCA |
| 6 Câble USB-C | 16 Câble 3,5 mm femelle vers 2x RCA |
| 7 Sélecteur d'entrée | |
| 8 Commutateur d'atténuateur (sensibilité d'entrée) | |
| 9 Entrée optique audio | |
| 10 Entrée audio coaxiale | |

Écouteurs (image B)

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------|
| 1 Écouteurs | 6 LED d'indication |
| 2 Arceau | 7 Bouton d'alimentation |
| 3 Contacts de charge | 8 Entrée audio 3,5 mm |
| 4 Bouton d'augmentation du volume | 9 Compartiment à piles |
| 5 Bouton de réduction du volume | 10 Piles (2x AAA) |
| | 11 Coussinets |

Consignes de sécurité



Afin d'éviter tout dommage auditif, ne pas écouter à un volume élevé pendant de longues périodes.

AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Une exposition prolongée à des volumes élevés provenant des écouteurs peut entraîner une perte auditive.
- Certains produits sans fil peuvent interférer avec des appareils médicaux implantables et d'autres équipements médicaux, tels que des stimulateurs cardiaques, des implants cochléaires et des aides auditives. Pour plus d'informations, consultez le fabricant de votre équipement médical.
- Ne pas stocker les piles ou les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- Gardez les piles et les batteries propres et sèches.
- Ne pas soumettre les piles ou les batteries à des chocs mécaniques.
- En cas de fuite d'une batterie, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez la zone touchée à grande eau et consultez un médecin.
- En cas d'ingestion d'une pile-bouton ou autre batterie, consultez un médecin immédiatement.

- Respectez les repères positif (+) et négatif (-) sur la pile et le produit afin de s'assurer d'un positionnement correct.
- N'utilisez pas de batteries qui ne sont pas conçues pour être utilisées avec le produit.
- L'utilisation de la batterie par des enfants doit être surveillée.
- Essuyez les bornes de la pile ou de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Utilisez uniquement la batterie dans l'application pour laquelle elle a été conçue, comme indiqué dans ce manuel.
- Ne pas utiliser la batterie si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement une batterie endommagée ou défectueuse.
- Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqeter les batteries.
- Ne pas exposer les batteries à la chaleur ou au feu. Évitez tout stockage à la lumière directe du soleil.
- Utilisez le(s) type(s) de pile recommandé(s) dans le présent document.
- Si possible, retirez la batterie du produit lorsqu'il n'est pas utilisé.

Connecter l'émetteur à une source d'alimentation

1. Branchez le câble USB-C **A 6** dans le port USB-C **A 15**.
2. Branchez l'autre extrémité du Câble USB-C [...] **A 6** à une source d'alimentation USB (non incluse).

Connecter l'émetteur à une source audio

Choisissez l'une des trois options pour connecter l'émetteur.

Entrée optique audio

1. Branchez le câble optique audio **A 14** sur l'entrée optique audio **A 9**.
2. Branchez l'autre extrémité du câble audio sur votre appareil.
3. Réglez le sélecteur d'entrée sur *OPTIC*.

Entrée audio coaxiale

1. Branchez un câble coaxial (non inclus) sur l'entrée audio coaxiale **A 10**.
2. Branchez l'autre extrémité du câble audio sur votre appareil.
3. Réglez le sélecteur d'entrée sur *COAX*.

Entrée audio RCA

1. Branchez un câble RCA **A 15** **A 16** dans l'entrée audio RCA **A 11**.
2. Branchez l'autre extrémité du câble audio sur votre appareil.
3. Réglez le sélecteur d'entrée sur *ANALOG*.

Installez les piles (image C)

1. Tournez le coussinet **B 11** de l'oreillette droite dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour accéder au compartiment des piles **B 9**.
2. Insérez les piles **B 10** dans le compartiment à piles **B 9**. Assurez-vous que la polarité des piles (+/-) corresponde aux marques de polarité à l'intérieur du compartiment à piles.
3. Remettez le coussinet **B 11** sur l'oreillette droite.
4. Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation **B 7** pendant 2 secondes pour mettre le casque en marche.

Charger le casque

1 Chargez les batteries pendant au moins 3 heures avant d'utiliser le produit pour la première fois.

1. Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation **B 7** pendant 2 secondes pour arrêter le produit.
2. Réglez l'interrupteur d'alimentation **A 12** sur *ON* pour mettre l'émetteur en marche.
3. Mettez les écouteurs **B 1** avec les contacts de charge **B 5** sur les broches de charge **A 2**.

1 La LED d'indication **B 6** s'allume en rouge pour indiquer que les Écouteurs sont en cours de charge, et passe au vert lorsque la batterie est entièrement chargée.

Utiliser le produit

1. Mettez en marche la source audio connectée au transmetteur.
2. Réglez l'interrupteur d'alimentation **A 12** sur *ON* pour mettre l'émetteur en marche.
- 1** Le Voyant LED d'indication d'alimentation commence à clignoter en bleu pendant 8 secondes.
3. Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation **B 7** pendant 2 secondes pour mettre le casque en marche.
- 1** La LED d'indication **B 6** s'allume en rouge. Elle devient verte lorsque les Écouteurs se sont connectés avec succès à l'émetteur.
4. Ajustez le bandeau **B 2** à la taille souhaitée et mettez les Écouteurs **B 1** sur l'oreille. Placez l'écouteur marqué d'un L sur votre oreille gauche.
5. Réglez le volume avec les boutons de volume **B 4** **5**.
- 1** Lorsque le niveau de charge du casque est faible, le voyant LED **B 6** clignote en rouge.

Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit HPRF321BK de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/JE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via:
nedis.fr/HPRF321BK#support

NL Snelstartgids

Over-ear draadloze tv-hoofdtelefoon

HPRF321BK



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: nedis.fr/hprf321bk

Debeeld gebruik

De Nedis HPRF321BK is een draadloos audioversterkingssysteem. Het kan op verschillende soorten audiosystemen, zoals een tv-toestel, smartphone, dvd-speler, cd-speler, hifi-installatie, enz. worden aangesloten.

De zender functioneert ook als oplader voor de koptelefoon. Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

Belangrijkste onderdelen

Zender (afbeelding A)

- | | |
|---|--|
| 1 Zender | 10 Coax audio-ingang |
| 2 Oplaadpennen | 11 RCA audio-ingang |
| 3 Led-controlelampjes voor opladen | 12 Aan-/ uitschakelaar |
| 4 Voedingsindicatie LED | 13 USB-C poort |
| 5 audiokabel van 3,5 mm (mannelijke – mannetje) | 14 Optische audiokabel (Toslink) |
| 6 USB-C kabel | 15 3,5 mm mannelijk naar 2x RCA-kabel |
| 7 Ingang selectieschakelaar | 16 3,5 mm vrouwelijk naar 2x RCA-kabel |
| 8 Demperschakelaar (ingangsgevoeligheid) | |
| 9 Optische audio-invoer | |

Koptelefoon (afbeelding B)

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1 Koptelefoon | 7 Aan-/uitknop |
| 2 Hoofdband | 8 3,5 mm audio-ingang |
| 3 Oplaadcontacten | 9 Batterijcompartiment |
| 4 Volume hoger knop | 10 Batterijen (2x AAA) |
| 5 Volume lager knop | 11 Oorkussens |
| 6 LED-controlelampje | |

Veiligheidsvoorschriften



Om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen, moet u niet lange tijd op een hoog volumeniveau (naar muziek) luisteren.

WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Langdurige blootstelling aan hoge volumes van de hoofdtelefoon kan tot gehoorverlies leiden.
- Sommige draadloze apparaten kunnen storing veroorzaken op implanteerbare medische apparaten en andere medische apparatuur, zoals pacemakers, cochleaire implantaten en hoortoestellen. Voor meer informatie, raadpleeg de fabrikant van uw medische apparatuur.
- Bewaar cellen of batterijen niet wanordelijk in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door andere metalen voorwerpen kunnen kortgesloten.
- Houd cellen en batterijen schoon en droog.
- Cellen of batterijen niet aan mechanische schokken blootstellen.
- Als een batterij lekt, laat de vloeistof dan niet met de huid of de ogen in contact komen. Als dit toch gebeurt, moet u de vloeistof direct met veel water afspoelen en medische hulp inroepen.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als een cel of een batterij ingeslikt is.
- Let op de plus (+) en min (-) markeringen op de batterij en het product en zorg ervoor dat hij juist geplaatst wordt
- Gebruik geen batterijen die niet zijn ontworpen voor gebruik met dit product.

- Gebruik van de batterij door kinderen moet onder toezicht staan.
- Veeg de cel of de batterijpolen met een schone, droge doek af als ze vuil zijn.
- Gebruik de batterij alleen op de wijze waarvoor deze bedoeld is, zoals in deze handleiding beschreven.
- Gebruik de batterij niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigde of defecte batterij onmiddellijk.
- Demonteer, open of versnipper batterijen niet.
- De batterijen niet aan hitte of vuur blootstellen. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Gebruik uitsluitend het (de) in dit document aanbevolen batterijtype(s).
- Verwijder de batterij indien mogelijk uit het product wanneer het niet in gebruik is.

De zender op een voedingsbron aansluiten

1. Steek de USB-C kabel **A 6** in de USB-C poort **A 15**.
2. Steek het andere uiteinde van de USB - USB-C kabel **A 6** in een USB-stroombron (niet meegeleverd).

De zender op een audiobron aansluiten

Kies één van de drie opties om de zender te verbinden.

Optische audio-invoer

1. Sluit de optische audiokabel **A 14** aan op de optische audio-ingang **A 9**.
2. Sluit het andere uiteinde van de audiokabel aan op uw apparaat.
3. Stel de ingangskeuzeschakelaar in naar *OPTIC*.

Coax audio-ingang

1. Voer een coaxkabel (niet meegeleverd) in de coax-audio-ingang **A 10**.
2. Sluit het andere uiteinde van de audiokabel aan op uw apparaat.
3. Stel de ingangskeuzeschakelaar in naar *COAX*.

RCA audio-ingang

1. Steek een RCA-kabel **A 15** **A 16** in de RCA-audio-ingang **A 11**.
2. Sluit het andere uiteinde van de audiokabel aan op uw apparaat.
3. Stel de ingangskeuzeschakelaar in naar *ANALOG*.

Installeren van de batterijen (afbeelding C)

1. Draai het oorkussen **B 11** op de rechter hoofdtelefoon tegen de klok in voor toegang tot het batterijcompartiment **B 9**.
2. Plaats de batterijen **B 10** in het batterijkvak **B 9**. Zorg ervoor dat de polariteit van de batterijen (+/-) overeenkomt met de polariteitmarkeringen in het batterijkvak.

3. Bevestig het oorkussen **B 11** aan de rechter hoofdtelefoon.
4. Houd de aan/uitknop **B 7** 2 seconden lang ingedrukt om de hoofdtelefoon aan te zetten.

De koptelefoon opladen

1. Laad de batterijen minstens 3 uur op voordat u het product voor het eerst gebruikt.
1. Houd de aan/uitknop **B 7** 2 seconden lang ingedrukt om het product uit te zetten.
2. Plaats de stroomschakelaar **A 12** naar *ON* om de zender in te schakelen.
3. Plaats de koptelefoon **B 1** met de oplaadcontacten **B 3** op de oplaadpinnen **A 2**.
1. Het LED-controlelampje **B 6** brandt rood om aan te geven dat de koptelefoon wordt opgeladen en wordt groen als de batterij volledig is opgeladen.

Het product gebruiken

1. Schakel de audiobron in die op de zender is aangesloten.
2. Plaats de stroomschakelaar **A 12** naar *ON* om de zender in te schakelen.
1. De Voedingsindicatie LED begint gedurende 8 seconden blauw te knipperen.
3. Houd de aan/uitknop **B 7** 2 seconden lang ingedrukt om de hoofdtelefoon aan te zetten.
1. Het LED-controlelampje **B 6** brandt rood. Hij wordt groen wanneer de koptelefoon met succes is aangesloten op de zender.
4. Stel de hoofdband **B 2** in de gewenste maat en zet de hoofdtelefoon **B 1** op. Plaats de met *L* gemarkeerde hoofdtelefoon op uw linkeroor.
5. Pas het volume aan met de volumeknoppen **B 4** **5**.
1. Wanneer het laadniveau van de hoofdtelefoon laag is, gaat het indicatorlampje **B 6** rood knipperen.

Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product HPRF321BK van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via:
nedis.nl/HPRF321BK#support

Cuffie over-ear senza fili per TV

HPRF321BK



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: ned.is/hprf321bk

Uso previsto

Il Nedis HPRF321BK è un sistema di amplificazione audio wireless.

Si collega a diversi tipi di sistemi audio, come un televisore, uno smartphone, un lettore di DVD o di CD, un impianto Hi-Fi, ecc.

Il trasmettitore inoltre funge da caricabatterie per le cuffie.

Il prodotto può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e conoscenza in materia solo se monitorati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e solo se in grado di capire i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Parti principali

Trasmettitore (immagine A)

- | | |
|---|---|
| 1 Trasmettitore | 9 Ingresso audio ottico |
| 2 Poli di ricarica | 10 Ingresso audio coassiale |
| 3 Spia LED di ricarica | 11 Ingresso audio RCA |
| 4 Spia LED di alimentazione | 12 Interruttore di alimentazione |
| 5 Cavo audio da 3,5 mm (maschio – maschio) | 13 Porta USB-C |
| 6 Cavo USB-C | 14 Cavo audio ottico (Toslink) |
| 7 Selettore di ingresso | 15 Cavo 3,5 mm maschio con 2 connettori RCA |
| 8 Selettore attenuatore (sensibilità di ingresso) | 16 Cavo 3,5 mm femmina a 2x RCA |

Cuffie (immagine B)

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1 Cuffie | 8 Ingresso audio da 3,5 mm |
| 2 Archetto | 9 Vano batteria |
| 3 Contatti di ricarica | 10 Batterie (2x AAA) |
| 4 Pulsante Volume su | 11 Padiglioni auricolari |
| 5 Pulsante Volume giù | |
| 6 Spia LED | |
| 7 Pulsante di accensione | |

Istruzioni di sicurezza



ATTENZIONE

Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare a volume elevato per lunghi periodi.

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- L'esposizione prolungata a volumi elevati con le cuffie può causare la perdita di udito.
- Alcuni prodotti wireless possono interferire con dispositivi medici impiantabili e altre apparecchiature mediche come pacemaker, impianti cocleari e apparecchi acustici. Consultare il produttore della propria apparecchiatura medica per maggiori informazioni.
- Non conservare le celle o le batterie alla rinfusa in una scatola o in cassetto dove possono creare cortocircuiti fra di loro o a causa di altri oggetti metallici.
- Mantenere le celle e le batterie pulite e asciutte.
- Proteggere le celle e le batterie da urti.
- In caso di perdita di una batteria, non lasciare che il liquido venga in contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area in questione con acqua abbondante e rivolgersi a un medico.
- Rivolgersi immediatamente a un medico in caso di ingestione di un componente o una batteria.
- Rispettare i segni più (+) e meno (-) presenti sulla batteria e sul prodotto per assicurarsi del corretto inserimento.
- Non utilizzare batterie non progettate per l'uso con il prodotto.
- L'utilizzo della batteria da parte dei bambini deve avvenire solo se sotto la supervisione di un adulto.
- Se sono sporchi, strofinare i morsetti della cella o della batteria con un panno asciutto e pulito.
- Utilizzare la batteria solo nelle applicazioni per cui è destinata, come descritto in questo manuale.
- Non utilizzare la batteria se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente una batteria danneggiata o difettosa.

- Non smontare, aprire o tagliare le batterie.
- Non esporre le batterie al calore o al fuoco. Evitare di conservarle alla luce diretta del sole.
- Utilizzare il/i tipo/i di batteria consigliato/i nel presente documento.
- Quando possibile, estrarre la batteria dal prodotto quando non viene utilizzata.

Collegamento del trasmettitore a una sorgente di alimentazione

1. Inserire il cavo USB-C **A 6** nella porta USB-C **A 13**.
2. Inserire l'altra estremità del Cavo USB-C **A 6** a una fonte di alimentazione USB (non inclusa).

Collegamento del trasmettitore a una sorgente audio

Scegliere una delle tre opzioni per collegare il trasmettitore.

Ingresso audio ottico

1. Inserire il cavo audio ottico **A 14** nell'ingresso audio ottico **A 9**.
2. Collegare l'altra estremità del cavo audio al proprio dispositivo.
3. Impostare il selettore di ingresso su *OPTIC*.

Ingresso audio coassiale

1. Inserire un cavo coassiale (non incluso) nell'ingresso audio coassiale **A 10**.
2. Collegare l'altra estremità del cavo audio al proprio dispositivo.
3. Impostare il selettore di ingresso su *COAX*.

Ingresso audio RCA

1. Inserire un cavo RCA **A 15**/**A 16** nell'ingresso audio RCA **A 11**.
2. Collegare l'altra estremità del cavo audio al proprio dispositivo.
3. Impostare il selettore di ingresso su *ANALOG*.

Installazione delle batterie (immagine C)

1. Ruotare in senso antiorario il padiglione auricolare **B 11** sulla cuffia destra per accedere al vano batteria **B 9**.
2. Inserire le batterie **B 10** nell'apposito vano **B 9**. Controllare che la polarità delle batterie (+/-) corrisponda alla polarità dei segni all'interno del vano.
3. Fissare nuovamente il padiglione auricolare **B 11** alla cuffia destra.
4. Tenere premuto il pulsante di accensione **B 7** per 2 secondi per accendere le cuffie.

Ricarica delle cuffie

- 1 Caricare le batterie per almeno 3 ore prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.

1. Tenere premuto il pulsante di accensione **B 7** per 2 secondi per spegnere il prodotto.
2. Impostare l'interruttore di alimentazione **A 12** su *ON* per accendere il trasmettitore.
3. Mettere le cuffie **B 1** con i contatti di ricarica **B 5** sui poli di ricarica **A 2**.
 - 1 Lo Spia LED **B 6** si illumina di rosso per indicare che le Cuffie sono in carica e diventa verde quando la batteria è completamente carica.

Utilizzo del prodotto

1. Accendere la sorgente audio collegata al trasmettitore.
2. Impostare l'interruttore di alimentazione **A 12** su *ON* per accendere il trasmettitore.
 - 1 Lo Spia LED di alimentazione inizia a lampeggiare in blu per 8 secondi.
3. Tenere premuto il pulsante di accensione **B 7** per 2 secondi per accendere le cuffie.
 - 1 Lo Spia LED **B 6** si accende di rosso. Diventa verde quando le Cuffie sono state collegate con successo al trasmettitore.
4. Regolare l'archetto **B 2** alla dimensione desiderata e indossare le Cuffie. **B 1** indossare le cuffie. Posizionare la cuffia contrassegnata con *L* sull'orecchio sinistro.
5. Regolare il volume con gli appositi pulsanti **B 4**, **5**.
 - 1 Quando il livello di carica delle cuffie è basso, la spia LED **B 6** lampeggia in rosso.

Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto HPRF321BK con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da: nedis.it/HPRF321BK#support



Auriculares inalámbricos supraaurales para TV

HPRF321BK



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: nedis.it/hprf321bk

Uso previsto por el fabricante

Nedis HPRF321BK es un sistema de amplificación de audio inalámbrico.

Conecta diferentes clases de sistemas de audio, como un conjunto de TV, teléfono inteligente, reproductor de DVD, reproductor de CD, sistema Hi-Fi, etc.

El transmisor funciona también como cargador para los auriculares. Este producto lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Partes principales

Transmisor (imagen A)

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1 Transmisor | 9 Entrada de audio óptica |
| 2 Clavijas de carga | 10 Entrada de audio coaxial |
| 3 Indicador LED de carga en curso | 11 Entrada de audio RCA |
| 4 Indicador LED de alimentación | 12 Interruptor de alimentación |
| 5 Cable de audio de 3,5 mm (macho a macho) | 13 Puerto USB-C |
| 6 Cable USB-C | 14 Cable óptico de audio (Toslink) |
| 7 Interruptor selector de entrada | 15 Cable macho de 3,5 mm a 2x RCA |
| 8 Conmutador del atenuador (sensibilidad de entrada) | 16 Cable hembra de 3,5 mm a 2x RCA |

Auriculares (imagen B)

- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1 Auriculares | 7 Botón de encendido |
| 2 Diadema | 8 Entrada de audio de 3,5 mm |
| 3 Contactos de carga | 9 Compartimento de las pilas |
| 4 Botón de subir volumen | 10 Pilas (2x AAA) |
| 5 Botón de bajar volumen | 11 Almohadillas |
| 6 Indicador LED | |

Instrucciones de seguridad



Para prevenir un posible daño a los oídos, no escuchar con niveles de volumen alto durante periodos prolongados.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- La exposición prolongada a volúmenes elevados de los auriculares puede causar pérdida auditiva.
- Algunos productos inalámbricos pueden interferir con dispositivos sanitarios implantables y otros equipos médicos como marcapasos, implantes cocleares y audífonos. Consulte al fabricante de su equipo médico para más información.
- No guarde las pilas o baterías de cualquier modo en una caja o bandeja donde se pudieran cortocircuitar entre sí o cortocircuitarse por medio de otros objetos metálicos.
- Mantenga las pilas y baterías limpias y secas.
- No someta las pilas o baterías a golpes mecánicos.
- En el supuesto de una fuga de la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido el contacto, lave la zona afectada con agua abundante y consulte a un médico.
- Busque ayuda médica inmediatamente si alguien se ha tragado una pila o una batería.
- Tenga en cuenta las marcas de positivo (+) y negativo (-) en las pilas y en el producto y asegúrese de colocarla correctamente.
- No utilice ninguna Batería que no esté diseñada para su uso con el producto.
- El uso de la batería por los niños debe hacerse bajo supervisión.
- Limpie los terminales de la pila o la batería con un paño seco y limpio si se ensucian.
- Utilice solamente la batería en la aplicación de la que se haya diseñado según se describe en este manual.
- No use la batería si alguna parte está dañada o es defectuosa. Sustituya inmediatamente una batería si presenta daños o es defectuosa.
- No desmonte, abra o despedace baterías.

- No exponga las baterías al calor o al fuego. Evite el almacenamiento bajo luz solar directa.
- Utilice solamente el/los tipo(s) de pilas recomendados en este documento.
- Siempre que sea posible, quite la batería del producto cuando no se utilice.

Cómo conectar el transmisor a una toma de corriente

1. Enchufe el cable USB-C **A 6** en el puerto USB-C **A 15**.
2. Enchufa el otro extremo del cable USB-C **A 6** a una fuente de alimentación USB (no incluida).

Cómo conectar el transmisor a una fuente de audio

Seleccione una de estas tres opciones para conectar el transmisor.

Entrada de audio óptica

1. Inserte el cable óptico de audio **A 14** en la entrada óptica de audio **A 9**.
2. Enchufe el otro extremo del cable de audio a su dispositivo.
3. Cambie el selector de entrada a *OPTIC*.

Entrada de audio coaxial

1. Enchufe un cable coaxial (no incluido) en la entrada de audio coaxial **A 10**.
2. Enchufe el otro extremo del cable de audio a su dispositivo.
3. Cambie el selector de entrada a *COAX*.

Entrada de audio RCA

1. Enchufe un cable RCA **A 15**/**A 16** en la entrada de audio RCA **A 11**.
2. Enchufe el otro extremo del cable de audio a su dispositivo.
3. Cambie el selector de entrada a *ANALOG*.

Cómo instalar las pilas (imagen C)

1. Gire la almohadilla **B 11** del auricular derecho en el sentido contrario a las agujas del reloj para acceder al compartimento de las pilas **B 9**.
2. Inserte las pilas **B 10** en el compartimento de las pilas **B 9**. Asegúrese de que la polaridad (+/-) de las pilas coincide con las marcas de polaridad del interior del compartimento de las pilas.
3. Vuelva a fijar la almohadilla **B 11** en el auricular derecho.
4. Mantenga pulsado el botón de encendido **B 7** durante 2 segundos para encender los auriculares.

Cómo cargar los auriculares

1. Cargue las baterías durante al menos 3 horas antes de utilizar el producto por primera vez.
1. Mantenga pulsado el botón de encendido **B 7** durante 2 segundos para apagar el producto.
2. Ajuste el interruptor de alimentación **A 12** a la posición *ON* para encender el transmisor.
3. Coloque los auriculares **B 1** con los contactos de carga **B 3** tocando los pines de carga **A 2**.
- 1 El Indicador LED **B 6** se ilumina en rojo para indicar que los auriculares se están cargando, y se vuelve verde cuando la batería está completamente cargada.

Uso del producto

1. Encienda la fuente de audio que está conectada al transmisor.
2. Ajuste el interruptor de alimentación **A 12** a la posición *ON* para encender el transmisor.
- 1 El Indicador LED de alimentación comienza a parpadear en azul durante 8 segundos.
3. Mantenga pulsado el botón de encendido **B 7** durante 2 segundos para encender los auriculares.
- 1 El Indicador LED **B 6** se ilumina en rojo. Se vuelve verde cuando los auriculares se han conectado correctamente al transmisor.
4. Ajuste la diadema **B 2** al tamaño deseado y colóquese los auriculares **B 1** los auriculares. Colóquese el auricular marcado con *una L* en la oreja izquierda.
5. Ajuste el volumen con los botones de volumen **B 4** **5**.
- 1 Cuando el nivel de carga de los auriculares sea bajo, el indicador LED **B 6** parpadeará en rojo.

Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto HPRF321BK de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en: nedis.es/HPRF321BK#support

Auscultadores sem fios para TV

HPRF321BK



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/hprf321bk

Utilização prevista

O HPRF321BK da Nedis é um sistema de amplificação de áudio sem fios.

Liga-se a vários tipos de sistemas de áudio, tais como um televisor, um smartphone, um leitor de DVD, de CD, uma aparelhagem, etc.

O transmissor funciona também como carregador para os auscultadores.

Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Peças principais

Transmissor (imagem A)

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1 Transmissor | 10 Entrada de áudio coaxial |
| 2 Pinos de carregamento | 11 Entrada de áudio RCA |
| 3 LED indicador de carga | 12 Interruptor de alimentação |
| 4 LED indicador de corrente | 13 Porta USB-C |
| 5 Cabo de áudio 3,5 mm (macho - macho) | 14 Cabo áudio ótico (Toslink) |
| 6 Cabo USB-C | 15 Cabo de 3,5 mm macho a 2x RCA |
| 7 Interruptor seletor de entrada | 16 Cabo 3,5 mm fêmea a 2x RCA |
| 8 Interruptor atenuador (sensibilidade de entrada) | |
| 9 Entrada de áudio ótico | |

Auscultadores (imagem B)

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1 Auscultadores | 7 Botão de ligar/desligar |
| 2 Alça | 8 Entrada de áudio de 3,5 mm |
| 3 Contactos de carregamento | 9 Compartmento das pilhas |
| 4 Botão Aumentar volume | 10 Pilhas (2x AAA) |
| 5 Botão Diminuir volume | 11 Tampões auriculares |
| 6 LED indicador | |

Instruções de segurança



AVISO

Para evitar possíveis danos auditivos, não ouça a níveis de volume elevados durante períodos prolongados.

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- A exposição prolongada a volumes elevados nos auscultadores pode causar perda de audição.
- Alguns produtos sem fios podem interferir com dispositivos médicos implantáveis e outros equipamentos médicos, como pacemakers, implantes cocleares e aparelhos auditivos. Consulte o fabricante do seu equipamento médico para mais informações.
- Não conserve pilhas ou baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito entre si ou ser colocadas em curto-circuito por outros objetos metálicos.
- Mantenha as pilhas e baterias limpas e secas.
- Não sujeite as pilhas ou baterias a choques mecânicos.
- Em caso de fuga de uma bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com água em abundância e procure aconselhamento médico.
- Procure imediatamente aconselhamento médico caso uma pilha ou bateria tenha sido engolida.
- Respeite as marcas de mais (+) e menos (-) na pilha e no produto para garantir que é devidamente colocada.
- Não utilizar uma bateria que não tenha sido concebida para ser utilizada com o produto.

- A utilização da bateria por crianças deve ser supervisionada.
- Limpe os terminais da pilha ou da bateria com um pano limpo e seco se apresentarem sinais de sujidade.
- Utilize apenas a bateria na aplicação para a qual foi concebida, conforme descrito neste manual.
- Não utilize a bateria caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente uma bateria danificada ou defeituosa.
- Não desmonte, abra ou destrua as baterias.
- Não exponha a bateria ao calor ou ao fogo. Evite armazenar sob luz solar direta.
- Utilize apenas o(s) tipo(s) de pilha(s) recomendado(s) neste documento.
- Quando possível, remova a bateria do produto sempre que não estiver a ser utilizada.

Ligar o transmissor a uma tomada elétrica

1. Ligue o cabo USB-C **A 6** à entrada USB-C **A 15**.
2. Ligar a outra extremidade do Cabo USB - USB-C **A 6** a uma fonte de alimentação USB (não incluída).

Ligar o transmissor a uma fonte de áudio

Escolha uma das três opções para ligar o transmissor.

Entrada de áudio ótico

1. Ligue o cabo de áudio ótico **A 14** na entrada de áudio ótica **A 9**.
2. Ligue a outra extremidade do cabo de áudio ao seu dispositivo.
3. Coloque o seletor de entrada em *OPTIC*.

Entrada de áudio coaxial

1. Ligue um cabo coaxial (não incluído) à entrada de áudio coaxial **A 10**.
2. Ligue a outra extremidade do cabo de áudio ao seu dispositivo.
3. Coloque o seletor de entrada em *COAX*.

Entrada de áudio RCA

1. Ligue um cabo RCA **A 15**/**A 16** na entrada de áudio RCA **A 11**.
2. Ligue a outra extremidade do cabo de áudio ao seu dispositivo.
3. Coloque o seletor de entrada em *ANALOG*.

Instalação das pilhas (imagem C)

1. Rode o tampão auricular **B 11** no auscultador direito no sentido antihorário para aceder ao compartimento das pilhas **B 9**.
2. Insira as pilhas **B 10** no compartimento das pilhas **B 9**. Certifique-se de que a polaridade das pilhas (+/-) corresponde às marcas de polaridade no respetivo compartimento.

3. Volte a colocar o tampão auricular **B 11** no auscultador direito.
4. Prima e mantenha o botão de alimentação **B 7** durante 2 segundos para ligar os auscultadores.

Carregamento dos auscultadores

- 1 Carregar as baterias durante pelo menos 3 horas antes de utilizar o produto pela primeira vez.
1. Prima e mantenha o botão de alimentação **B 7** durante 2 segundos para desligar o produto.
2. Coloque o interruptor de alimentação **A 12** na posição *ON* para ligar o transmissor.
3. Coloque os fones **B 1** com os contactos de carregamento **B 3** nos pinos de carregamento **A 2**.
- 1 O Indicador LED **B 5** acende a vermelho para indicar que os Auscultadores estão a carregar e fica verde quando a Bateria está totalmente carregada.

Utilização do produto

1. Ligue a fonte de áudio ligada ao transmissor.
2. Coloque o interruptor de alimentação **A 12** na posição *ON* para ligar o transmissor.
- 1 O LED indicador de corrente começa a piscar a azul durante 8 segundos.
3. Prima e mantenha o botão de alimentação **B 7** durante 2 segundos para ligar os auscultadores.
- 1 O Indicador LED **B 5** acende-se a vermelho. Fica verde quando os Auscultadores são ligados com sucesso ao transmissor.
4. Ajustar a banda para a cabeça **B 2** para o tamanho desejado e coloque os Auscultadores **B 1** nos auscultadores. Coloque os *Auscultadores* marcados com *L* no ouvido esquerdo.
5. Ajuste o volume com os botões de volume **B 4**/**5**.
- 1 Quando os auscultadores têm pouca carga, o LED indicador **B 6** pisca a vermelho.

Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto HPRF321BK da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em: nedis.pt/HPRF321BK#support

Över-öronen trådlösa TV-hörlurar

HPRF321BK



För ytterligare information, se den utökade manualen online: ned.is/hprf321bk

Avsedd användning

Nedis HPRF321BK är ett trådlöst ljudförstärkningsystem.

Det kan anslutas till olika typer av ljudsystem, såsom en TV, en smart telefon, en DVD-spelare, en CD-spelare eller en HiFi-anläggning. Sändaren fungerar även som laddare för hörlurarna.

Denna apparat kan användas av barn över åtta år och av personer med fysisk, sensorisk eller kognitiv funktionsnedsättning, eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, om användningen sker under uppsikt eller om dessa personer erhållit instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Huvuddelar

Sändare (bild A)

- | | |
|--|---|
| 1 Sändare | 9 Optisk ljudgång |
| 2 Laddstift | 10 Koaxial ljudgång |
| 3 LED-laddningsindikator | 11 RCA-ljudgång |
| 4 LED-strömindikator | 12 Strömbrytare |
| 5 3,5 mm ljudkabel (hane till hane) | 13 USB-C-port |
| 6 USB-C-kabel | 14 Optisk ljudkabel (Toslink) |
| 7 Ingångsväljare | 15 3,5 mm hane till 2 x RCA-kabel |
| 8 Dämparomkopplare (ingångskänslighet) | 16 3,5 mm honkontakt till 2 x RCA-kabel |

Hörlurar (bild B)

- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1 Hörlurar | 8 3,5 mm-ljudgång |
| 2 Pannband | 9 Batterifack |
| 3 Laddkontakter | 10 Batterier (2x AAA) |
| 4 Knapp för att höja volymen | 11 Öronkuddar |
| 5 Knapp för att sänka volymen | |
| 6 Indikerings-LED | |
| 7 Kraftknapp | |

Säkerhetsanvisningar



VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Långvarig exponering till höga ljudstyrkor kan försäkra hörselörlust.
- Vissa trådlösa produkter kan störa implanterade medicinska enheter och annan medicinsk utrustning såsom hjärtsimulatorer, cochlea-implantat och hörapparater. Rådgör med tillverkaren av din medicinska utrustning angående ytterligare information.
- Förvara inte celler eller batterier på ett oorganiserat sätt i en kartong eller låda där de kan kortsluta varandra eller kortslutas av andra metallföremål.
- Håll celler och batterier rena och torra.
- Utsätt inte celler eller batterier för mekaniskt slag.
- Om ett batteri läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen. Om kontakt har skett, tvätta det påverkade området rikligt med vatten och uppsök läkare.
- Uppsök omedelbart läkare om en cell eller ett batteri har förtärs.
- Observera markeringarna plus (+) och minus (-) på batteriet och på produkten och försäkra dig om att det placeras korrekt.
- Använd inte batterier som inte är avsedda att användas med produkten.
- Barn ska hållas under uppsikt när de använder batterier.
- Torka cellens eller batteriets anslutningar med en ren trasa om de är smutsiga.
- Använd endast batteriet i den applikation för vilken det är avsett enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Använd inte batteriet om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut ett skadat eller defekt batteri.
- Demontera, öppna eller krossa inte batterier.
- Exponera inte batterier till hetta eller eld. Undvik förvaring i direkt solljus.

- Använd endast batteritypen eller -typerna rekommenderade i detta dokument.
- Ta om möjligt ut batteriet ur produkten när den inte används.

Att ansluta sändaren till en kraftkälla

1. Anslut USB-C-kabeln **A 6** till USB-C-porten **A 13**.
2. Anslut den andra änden av USB-C-kabeln **A 6** till en USB-strömkälla (ingår ej).

Att ansluta sändaren till en ljudkälla

Välj ett av de tre alternativen för att ansluta sändaren.

Optisk ljudingång

1. Anslut den optiska ljudkabeln **A 14** till den optiska ljudingången **A 9**.
2. Anslut ljudkabelns andra ände till din enhet.
3. Ställ in ingångsväljarens omkopplare på *OPTIC*.

Koaxial ljudingång

1. Anslut en koaxialkabel (ingår ej) till koaxialljudingången **A 10**.
2. Anslut ljudkabelns andra ände till din enhet.
3. Ställ in ingångsväljarens omkopplare på *COAX*.

RCA-ljudingång

1. Anslut en RCA-kabel **A 15**/**A 16** till RCA-ljudingången **A 11**.
2. Anslut ljudkabelns andra ände till din enhet.
3. Ställ in ingångsväljarens omkopplare på *ANALOG*.

Sätta i batterierna (bild C)

1. Vrid örönkudden **B 11** på höger hörlur moturs för att komma åt batterifacket **B 9**.
2. Sätt i batterierna **B 10** i batterifacket **B 9**. Se till att batteripolerna (+/-) matchar polaritetsmärkningarna i batterifacket.
3. Sätt tillbaka örönkudden **B 11** på höger hörlur.
4. Tryck på och håll strömknappen **B 7** intryckt i 2 sekunder för att slå på hörlurarna.

Ladda hörlurarna

1. Ladda batterierna i minst 3 timmar innan du använder produkten för första gången.
1. Tryck på och håll strömknappen **B 7** intryckt i två sekunder för att stänga av produkten.
2. Ställ strömbrytaren **A 12** på *ON* för att sätta på sändaren.
3. Placera hörlurarna **B 1** med laddningskontaktarna **B 3** på laddningsstiften **A 2**.
1. Indikatorlampan LED **B 6** lyser rött för att visa att hörlurarna laddas och blir gröna när batteriet är fulladdat.

Att använda produkten

1. Slå på ljudkällan som är ansluten till sändaren.
2. Ställ strömbrytaren **A 12** på *ON* för att sätta på sändaren.
- 1 Strömindikators LED börjar blinka blått i 8 sekunder.
3. Tryck på och håll strömknappen **B 7** intryckt i 2 sekunder för att slå på hörlurarna.
- 1 Indikatorlampan LED **B 6** lyser rött. Den blir gröna när hörlurarna har anslutits till sändaren.
4. Justera huvudbandet till **B 2** till önskad storlek och sätt på dig hörlurarna **B 1** på. Placera hörlurarna märkta med *L* på vänster öra.
5. Justera volymen med volymknapparna **B 4** **5**.
- 1 När hörlurarnas laddningsnivå är låg blinkar lysdiodsindikatorn **B 6** rött.

Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkras som tillverkare att produkten HPRF321BK från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från: nedis.se/HPRF321BK#support

FI Pika-aloitusopas

Langattomat TV-kuulokkeet

HPRF321BK



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: nedis.fi/hprf321bk

Käyttötarkoitus

Nedis HPRF321BK on langaton äänenvahvistusjärjestelmä.

Se voidaan yhdistää erilaisiin äänijärjestelmiin, kuten televisioon, älypuheliimeen, DVD-soittimeen, CD-soittimeen, Hi-Fi-järjestelmään ym.

Lähetin toimii myös kuulokkeiden laturina.

Tätä tuotetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutteita, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa tuotetta ilman valvontaa. Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tärkeimmät osat

Lähetin (kuva A)

- | | | | |
|---|-----------------------------------|----|---------------------------------|
| 1 | Lähetin | 10 | Koaksiaaliliänitulo |
| 2 | Lataustapit | 11 | RCA-audiotulo |
| 3 | Latauksen LED-merkkivalo | 12 | Virtakytkin |
| 4 | Virran LED-merkkivalo | 13 | USB-C-portti |
| 5 | 3,5 mm audiokaapeli (uros – uros) | 14 | Optinen audiokaapeli (Toslink) |
| 6 | USB-C-kaapeli | 15 | 3,5 mm uros – 2x RCA -kaapeli |
| 7 | Tulon valintakytkin | 16 | 3,5 mm naaras – 2x RCA -kaapeli |
| 8 | Vaimennuskytkin (tulon herkkyys) | | |
| 9 | Optinen äänitulo | | |

Kuulokkeet (kuva B)

- | | | | |
|---|----------------------------------|----|-------------------|
| 1 | Kuulokkeet | 6 | LED-merkkivalo |
| 2 | Pääpanta | 7 | Virtapainike |
| 3 | Latausliitännät | 8 | 3,5 mm äänitulo |
| 4 | Äänenvoimakkuuden lisäympäinike | 9 | Paristolokero |
| 5 | Äänenvoimakkuuden vähennysoinike | 10 | Paristot (2x AAA) |
| | | 11 | Korvatyynyt |

Turvallisuusohjeet



VAROITUS

Mahdollisten kuulovaurioiden välttämiseksi älä kuuntele suurilla äänenvoimakkuuksilla pitkään.

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Pitkäaikainen altistuminen kuulokkeiden suurille äänenvoimakkuuksille voi aiheuttaa kuulovaurioita.
- Jotkin langattomat tuotteet voivat vaikuttaa implantoitaviin lääkinnällisiin laitteisiin ja muihin lääketieteellisiin laitteisiin, kuten sydämentahdistimiin, sisäkorvaistutuksiin ja kuulolaitteisiin. Kysy lisätietoa lääkinnällisen laitteen valmistajalta.

- Älä säilytä akkukennoja tai paristoja hujan hajan rasiassa tai laatikossa, jossa ne voivat saattaa toisensa tai joutua muiden metalliesineiden vuoksi oikosulkuun.
- Pidä akkukennot ja paristot puhtaina ja kuivina.
- Älä altista akkukennoja ja paristoja mekaanisille iskuille.
- Mikäli akku vuotaa, älä anna nesteen joutua kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos kosketus on tapahtunut, pese kohta runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos olet niellyt pariston tai akun.
- Huomioi pariston ja tuotteen plus- ja miinusmerkit (+/-) ja varmista, että paristo tulee oikein päin.
- Älä käytä akkua, jota ei ole suunniteltu käytettäväksi tuotteen kanssa.
- Mikäli lapset käyttävät akkua, heitä tulee valvoa.
- Pyyhi akkukenno tai akun navat puhtaalla kuivalla liinalla, jos ne likaantuvat.
- Käytä akkua vain siihen käyttötarkoitukseen, johon se on tarkoitettu tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä akkua, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen akku välittömästi.
- Älä pura, avaa tai leikkaa akkua.
- Älä altista akkua kuumuudelle tai liekeille. Vältä säilyttämistä suorassa auringonvalossa.
- Käytä vain tässä asiakirjassa suositeltua paristotyyppiä.
- Aina, kun mahdollista, poista paristo laitteesta, kun sitä ei käytetä.

Lähettimen kytkeminen pistorasiaan

- Kytke USB-C-kaapeli **A6** USB-C-porttiin **A8**.
- Liitä USB-C-kaapelin toinen pää **A6** USB-virtalähteeseen (ei sisälly toimitukseen).

Lähettimen kytkeminen äänilähteeseen

Valitse lähettimen liittämiseen jokin kolmesta vaihtoehdosta.

Optinen äänitulo

- Liitä optinen audiokaapeli **A14** optiseen äänituloon **A9**.
- Kytke audiokaapelin toinen pää laitteeseesi.
- Aseta tulon valintakytkin asentoon *OPTIC*.

Koaksiaaliliänitulo

- Liitä koaksiaalikaapeli (ei sisälly toimitukseen) koaksiaaliliänituloon **A10**.
- Kytke audiokaapelin toinen pää laitteeseesi.
- Aseta tulon valintakytkin asentoon *COAX*.

RCA-audiotulo

1. Liitä RCA-kaapeli **A15** **A16** RCA-äänituloon **A11**.
2. Kytke audiokaapelin toinen pää laitteeseesi.
3. Aseta tulon valintakytkin asentoon *ANALOG*.

Paristojen asentaminen (kuva C)

1. Käännä oikeassa kuulokkeessa olevaa korvatyynyä **B11** vastapäivään paristolokeron **B9** avaamiseksi.
2. Aseta paristot **B10** paristolokeroon **B9**. Varmista, että paristojen napaisuus (+/-) vastaa paristolokeron napaisuusmerkintöjä.
3. Kiinnitä korvatyyny **B11** takaisin oikeaan kuulokkeeseen.
4. Kytke kuulokkeiden virta päälle painamalla virtapainiketta **B7** 2 sekuntia.

Kuulokkeiden lataaminen

1. Lataa paristoja vähintään 3 tuntia ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa.
1. Kytke tuotteen virta pois päältä painamalla virtapainiketta **B7** 2 sekuntia.
2. Aseta virtakytkin **A12** asentoon *ON* lähettimen kytkemiseksi päälle.
3. Aseta kuulokkeiden **B1** latauskoskettimet **B5** kiinni latausnastoihin **A2**.
1. Merkkivalo LED **B6** syttyy punaisena merkisi siitä, että kuulokkeet latautuvat, ja muuttuu vihreäksi, kun akku on ladattu täyteen.

Tuotteen käyttäminen

1. Kytke lähettimeen liitetty äänilähde päälle.
2. Aseta virtakytkin **A12** asentoon *ON* lähettimen kytkemiseksi päälle.
1. Virran merkkivalo LED alkaa vilkkua sinisenä 8 sekunnin ajan.
3. Kytke kuulokkeiden virta päälle painamalla virtapainiketta **B7** 2 sekuntia.
1. Merkkivalo LED **B6** palaa punaisena. Se muuttuu vihreäksi, kun kuulokkeet on onnistuneesti yhdistetty lähettimeen.
4. Säädä pääpanta **B2** haluttuun kokoon ja aseta kuulokkeet **B1** päähäsi. Aseta *L-kirjaimella* merkitty kuuloke vasempaan korvaan.
5. Säädä äänenvoimakkuutta äänenvoimakkuuspainikkeilla **B4** **B5**.
1. Kun kuulokkeiden varaustaso on alhainen, LED-merkkivalo **B6** vilkkuu punaisena.

Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote HPRF321BK tuotemerkistämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Näihin kuuluu mm. radiolaitedirektiivi RED 2014/53/EU.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta:

nedis.fi/HPRF321BK#support

NO Hurtigguide

Trådløse over-øret hodetelefoner til TV

HPRF321BK



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/hprf321bk

Tiltenkt bruk

Nedis HPRF321BK er et trådløst lydforsterkningsystem. Det kan kobles sammen med forskjellige lydsystemer, for eksempel TV-er, smarttelefoner, DVD-spillere, CD-spillere, Hi-Fi-systemer osv. Senderen fungerer også som lader for hodetelefonene. Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av apparatet på en trygg måte og er innforstått med de potensielle farene. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren må ikke gjøres av barn uten oppsyn. Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Hoveddeler

Sender (bilde A)

- | | | | |
|---|---|----|-------------------------------|
| 1 | Sender | 9 | Optisk lydinningang |
| 2 | Ladepinner | 10 | Coax lydinningang |
| 3 | Ladeindikatorlys | 11 | RCA-lydinningang |
| 4 | Strømindikatorlys | 12 | Strømbryter |
| 5 | 3,5 mm lyd kabel (hann – hann) | 13 | USB-C-port |
| 6 | USB C-kabel | 14 | Optisk lyd kabel (Toslink) |
| 7 | Bryter for valg av inngang | 15 | 3,5 mm hann til 2 x RCA-kabel |
| 8 | Dempeledd-bryter (inngangssensitivitet) | 16 | 3,5 mm hunn til 2 x RCA-kabel |

Hodetelefoner (bilde B)

- | | | | |
|---|-----------------|----|--------------------|
| 1 | Hodetelefoner | 7 | På/av-knapp |
| 2 | Hodebånd | 8 | 3,5 mm lydninggang |
| 3 | Ladekontakter | 9 | Batterirom |
| 4 | Volum opp-knapp | 10 | Batterier (2x AAA) |
| 5 | Volum ned-knapp | 11 | Øreputer |
| 6 | Indikatorlys | | |

Sikkerhetsinstruksjoner



For å forhindre mulig hørselsskade må du ikke høre med høyt volum over lengre perioder.

⚠ ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Eksponering av for høye lyder fra hodetelefoner over en lengre periode kan føre til hørselstap.
- Noen trådløse produkter kan forstyrre implanterbart medisinsk utstyr og annet medisinsk utstyr som pacemakere, cochleaimplantater og høreapparater. Ta kontakt med produsenten av det medisinske utstyret for mer informasjon.
- Ikke oppbevar celler eller batterier uaktsomt i bokser eller skuffer der de kan kortslutte hverandre, eller kortsluttes av andre metallgjenstander.
- Hold cellene og batteriene rene og tørre.
- Ikke utsett celler eller batterier for mekaniske støt.
- Hvis batteriet lekker, må ikke væsken komme i kontakt med hud eller øyne. Hvis det har oppstått kontakt, må du vaske det påvirkede området med rikelige mengder vann og oppsøke legehjelp.
- Oppsøk legehjelp umiddelbart hvis en celle eller et batteri er blitt sveiget.
- Sjekk pluss (+) og minus (-) merke på batteriet og viften for å påse at batteriet settes inn riktig.
- Ikke bruk batterier som ikke er beregnet for bruk med dette produktet.

- Batteribruk av barn må være under oppsyn.
- Tørk av celle- eller batteripolene med en ren og tørr klut hvis de blir skitne.
- Bare bruk batteriet for bruksområdene det er tiltenkt, som beskrevet i denne håndboken.
- Ikke bruk produktet hvis noen deler er skadet eller defekte. Bytt ut et skadet eller defekt batteri med det samme.
- Batterier skal ikke demonteres, åpnes eller makuleres.
- Ikke eksponer batterier for varme eller ild. Unngå oppbevaring i direkte sollys.
- Bruk kun batteritypen(e) som anbefales i dette dokumentet.
- Fjern batteriet fra produktet når det ikke er i bruk, når dette er mulig.

Koble senderen til en strømkilde

1. Plugg USB C-kabelen **A6** inn i USB C-porten **A15**.
2. Koble den andre enden av USB-C-kabelen **A6** til en USB-strømkilde (ikke inkludert).

Koble senderen til en lydkilde

Velg ett av tre alternativer for å tilkoble senderen.

Optisk lydninggang

1. Sett den optiske lyd-kabelen **A14** inn i den optiske lydninggangen **A9**.
2. Plugg den andre enden av lyd-kabelen inn i enheten din.
3. Sett bryter for valg av inngang til **OPTIC**.

Coax lydninggang

1. Koble en coax-kabel (ikke inkludert) til coax lydninggang **A10**.
2. Plugg den andre enden av lyd-kabelen inn i enheten din.
3. Sett bryter for valg av inngang til **COAX**.

RCA-lydninggang

1. Plugg en RCA-kabel **A15A16** i RCA lydninggang **A11**.
2. Plugg den andre enden av lyd-kabelen inn i enheten din.
3. Sett bryter for valg av inngang til **ANALOG**.

Sette inn batteriene (bilde C)

1. Drei øreputen **B11** på høyre hodetelefon mot urviseren for å åpne batterirommet **B9**.
2. Sett batteriene **B10** inn i batterirommet **B9**. Sørg for at polariteten på batteriene (+/-) stemmer overens med markeringen av polariteten i batterirommet.
3. Sett øreputen **B11** tilbake på høyre hodetelefon.

- Trykk på og hold inne strømknappen **B 7** i to sekunder for å slå på hodetelefonene.

Lading av hodetelefonene

- Lad batteriene i minst 3 timer før du bruker produktet for første gang.
- Trykk på og hold inne strømknappen **B 7** i 2 sekunder for å slå av produktet.
- Sett strømbryteren **A 12** til *ON* for å slå på senderen.
- Sett hodetelefonene **B 1** med ladekontaktene **B 3** på ladestiftene **A 2**.
- Indikator-LED-en **B 6** lyser rødt for å indikere at hodetelefonene lades, og lyser grønt når batteriet er fulladet.

Bruk av produktet

- Slå på lydilden som er tilkoblet senderen.
- Sett strømbryteren **A 12** til *ON* for å slå på senderen.
- Strømindikatoren LED-lampe begynner å blinke blått i 8 sekunder.
- Trykk på og hold inne strømknappen **B 7** i to sekunder for å slå på hodetelefonene.
- Indikator-LED-en **B 6** lyser rødt. Den blir grønn når hodetelefonene er koblet til senderen.
- Juster hodebåndet **B 2** til ønsket størrelse og ta på deg hodetelefonene. **B 1** på. Plasser hodetelefonen merket med *L* på venstre øre.
- Juster volumet med volumknappene **B 4** **5**.
- Når hodetelefonenes ladenivå er lavt, vil indikator-LED **B 6** blinke rødt.

Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet HPRF321BK fra Nedis®-merkevaran vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via: nedis.no/HPRF321BK#support

Trådløse over-ear hovedtelefoner til TV



Yderligere opplysninger finnes i den utvidede manual online: nedis.no/hprf321bk

Tilsluttet bruk

Nedis HPRF321BK er et trådløst lydforørgelsessystem. Det oppretter forbindelse med forskjellige slags audiosystemer, såsom TV, smartphone, DVD-afspiller, Cd-afspiller, Hi-Fi-system etc. Senderen fungerer også som en oplader til hovedtelefonene. Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og op og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået opplæring eller instruksjon angående bruk af produktet på en sikker måde og forstår, at farer er involverede. Børn må ikke lege med produktet. Rengjøring og brukervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhet, garanti og korrekt funksjon.

Hoveddele

Sender (billede A)

- Sender
- Opladerbene
- Opladerindikator LED
- Strømindikator LED
- 3,5 mm audiokabel (han – han)
- USB-C-kabel
- Input-vælgerkontakt
- Dæmperkontakt (input-sensitivitet)

- Optisk audio-input
- Coax audio-input
- RCA audio-input
- Strømknap
- USB-C-port
- Optisk audiokabel (Toslink)
- 3,5 mm han til 2x RCA-kabel
- 3,5 mm hun til 2x RCA-kabel

Hovedtelefoner (billede B)

- Hovedtelefoner
- Hovedbånd
- Opladerkontakter
- Lydstyrke op-knap
- Lydstyrke ned-knap
- Indikator-LED
- Knappen Power
- 3,5 mm audio-input
- Batterium
- Batterier (2x AAA)
- Ørepuder

Sikkerhedsinstruktioner



For at forebygge mulig høreskade bør du ikke lytte ved høj volumen i længere perioder.

⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Langvarig eksponering for høje lydstyrker fra hovedtelefoner kan forårsage høretab.
- Visse trådløse produkter kan forårsage interferens med implanterbart medicinsk udstyr og andet medicinsk udstyr såsom pacemakere, cochlear-implantater og høreapparater. Kontakt producenten af dit medicinske udstyr for at få yderligere oplysninger.
- Undlad at opbevare celler eller batterier helt vilkårligt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller blive kortsluttede af andre metalgenstande.
- Hold celler og batterier rene og tørre.
- Udsæt ikke celler eller batterier for mekanisk stød.
- I tilfælde af batterilækage må du ikke lade væske komme i kontakt med hud eller øjne. Hvis der opstår kontakt, skal du skylle det berørte område med rigelige mængder vand og søge lægehjælp.
- Søg øjeblikkelig lægehjælp, hvis en celle eller et batteri er blevet slugt.
- Overhold mærkerne for plus (+) og minus (-) på batteriet og produktet for at sikre korrekt placering.
- Brug ikke batterier, der ikke er beregnet til brug sammen med produktet.
- Børns anvendelse af batteri bør overvåges.
- Tør celle- eller batteriterminalerne med en ren, tør klud, hvis de bliver beskidte.
- Brug kun batteriet til det formål, det er beregnet, som beskrevet i denne vejledning.
- Brug ikke batteriet, hvis en del er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt batteri.
- Undlad at demontere, åbne eller destruere batterier.

- Undlad at udsætte batterier for varme eller brand. Undgå opbevaring i direkte sollys.
- Anvend kun de batterityper, der anbefales i dette dokument.
- Tag om muligt batteriet ud af produktet, når det ikke er i brug.

Tilslutning af senderen til en strømkilde

1. Sæt USB-C-kablet **A 6** ind i USB-C-porten **A 15**.
2. Sæt den anden ende af USB-C-kablet **A 6** til en USB-strømkilde (medfølger ikke).

Tilslutning af senderen til en lydkilde

Vælg en af tre muligheder for at forbinde senderen.

Optisk audio-input

1. Sæt det optiske lyd kabel **A 14** ind i det optiske audio-input **A 9**.
2. Tilslut den anden ende af lyd kablet til din enhed.
3. Sæt input-vælgerkontakten til *OPTIC*.

Coax audio-input

1. Sæt et coax-kabel (medfølger ikke) ind i coax audio-inputtet **A 10**.
2. Tilslut den anden ende af lyd kablet til din enhed.
3. Sæt input-vælgerkontakten til *COAX*.

RCA audio-input

1. Sæt et RCA-kabel **A 15**/**A 16** ind i RCA audio-input **A 11**.
2. Tilslut den anden ende af lyd kablet til din enhed.
3. Sæt input-vælgerkontakten til *ANALOG*.

Installation af batterierne (billede C)

1. Drej ørepuden **B 11** på den højre hovedtelefon mod uret for at få adgang til batterirummet **B 9**.
2. Indsæt batterierne **B 10** i batterirummet **B 9**. Sørg for, at batteriets polaritet (+/-) svarer til polaritetsmarkeringerne inde i batterirummet.
3. Påsæt ørepuden igen **B 11** på den højre hovedtelefon.
4. Tryk og hold strømknappen **B 7** nede i 2 sekunder for at tænde hovedtelefonerne.

Opladning af hovedtelefonerne

1. Oplad batterierne i mindst 3 timer, før du bruger produktet første gang.
1. Tryk og hold strømknappen **B 7** nede i 2 sekunder for at slukke produktet.
2. Sæt strømknappen **A 12** til *ON* for at tænde senderen.
3. Placer øretelefonerne **B 1** med opladningskontakterne **B 3** på opladningspunkterne **A 2**.

- 1 Indikátor-LED'en **B6** lyser rødt for at vise, at hovedtelefonerne oplades, og bliver grøn, når batteriet er fuldt opladet.

Brug af produktet

1. Tænd for den audiokilde, som er forbundet til senderen.
2. Sæt strømkontakten **A12** til ON for at tænde senderen.
- 1 Strømindikatorens LED begynder at blinke blåt i 8 sekunder.
3. Tryk og hold strømknappen **B7** nede i 2 sekunder for at tænde hovedtelefonerne.
- 1 Indikator-LED'en **B6** lyser rødt. Den bliver grøn, når hovedtelefonerne har fået forbindelse til senderen.
4. Juster hovedbøjlen **B2** til den ønskede størrelse, og tag hovedtelefonerne **B1** på. Placer hovedtelefonen markeret med L på dit venstre øre.
5. Juster volumen med volumenknapperne **B4** **5**.
- 1 Når hovedtelefonernes opladningsniveau er lavt, vil indikator-LED'en **B6** blinke rødt.

Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet HPRF321BK fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyretdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via: nedis.dk/HPRF321BK#support

HU Gyors beüzemelési útmutató

Vezeték nélküli fül köré illeszkedő fejhallgató TV-hez

HPRF321BK



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: nedis.hrpf321bk

Tervezett felhasználás

A Nedis HPRF321BK egy vezeték nélküli audioerősítő rendszer. Különböző fajtájú audiorendszerekhez, például tévékészülékekhez, okostelefonhoz, DVD-lejátszóhoz, Hi-Fi rendszerhez stb. csatlakoztatható.

Az adókészülék egyben a fejhallgató töltőjeként is működik. 8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a terméket megfelelő felügyelet

vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használatlalt járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jótállást és a megfelelő működést.

Fő alkatrészek

Adókészülék (A kép)

- 1 Adókészülék
- 2 Töltő érintkezők
- 3 Töltésjelző LED
- 4 Működésjelző LED
- 5 3,5 mm-es (csatlakozóvégű) audiokábel
- 6 USB-C kábel
- 7 Bemenetválasztó kapcsoló
- 8 Hangscillapító kapcsoló (bemeneti érzékenység)
- 9 Optikai hangkimenet
- 10 Koaxiális audio bemenet
- 11 RCA audiobemenet
- 12 Főkapcsoló
- 13 USB-C port
- 14 Optikai audiokábel (Toslink)
- 15 3,5 mm-es dugó – 2 db RCA kábel
- 16 3,5 mm-es belső menetes – 2x RCA kábel

Fejhallgató (B kép)

- 1 Fejhallgató
- 2 Fejpánt
- 3 Töltő érintkező
- 4 Hangerő fel gomb
- 5 Hangerő le gomb
- 6 Kijelző LED
- 7 Be-/kikapcsoló gomb
- 8 3,5 mm-es audio csatlakozó
- 9 Akkumulátorrekesz
- 10 Elemek (2x AAA)
- 11 Fülpárnák

Biztonsági utasítások



Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne használja a fülhallgatót hosszú ideig nagy hangerővel.

FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik rész sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvségtől.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.

- A fejhallgató nagy hangerővel történő, hosszabb ideig tartó használata hallásvesztést okozhat.
- Egyes vezeték nélküli termékek interferenciát okozhatnak a beültethető orvostechnikai eszközökben, például szívritmus-szabályozókban, cochleáris implantátumokban és hallásegítő készülékekben. További információért vegye fel a kapcsolatot az orvosi készüléke gyártójával.
- Ne tárolja rendezetlenül a cellákat vagy elemeket dobozban vagy fókban, ahol rövidek zárhatják egymást, vagy más fémtárgyak rövidek zárhatják őket.
- Tartsa a cellákat és az elemeket tisztán és szárazon.
- Óvja a cellákat vagy elemeket a mechanikus ütésektől.
- Elemszivárgás esetén ügyeljen arra, hogy a folyadék ne érintkezzen bőrrel vagy szemmel. Érintkezés esetén mossa le az érintett területet bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Elem lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- A megfelelő elhelyezés érdekében vegye figyelembe az akkumulátoron található plusz (+) és mínusz (-) jeleket.
- Ne használjon olyan akkumulátort, amelyet nem a termékkel való használatra terveztek.
- Gyermekek csak felügyelet mellett használhatják az elemet.
- Ha a cella vagy elem pólusarui szennyezetté válnak, törölje le őket egy tisztá, száraz kendővel.
- Az elemet csak a rendeltetésének megfelelő és ebben a kézikönyvben leírt célra használja.
- Ne használja az elemet, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott elemet azonnal cserélje ki.
- Ne szerelje szét, ne nyissa ki vagy törje szét az elemeket.
- Óvja az elemeket hőtől vagy tűztől. Ne tárolja közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- Kizárólag az ebben a dokumentumban leírt típusú eleme(ke)t használja.
- Lehetőség szerint használaton kívül vegye ki az akkumulátort a felszerelésből.

Az adókeszülék csatlakoztatása egy hálózati csatlakozóaljzathoz

1. Csatlakoztassa az USB-C kábelt **A 6** az USB-C csatlakozóba **A 15**.
2. Csatlakoztassa az USB-C kábel másik végét **A 6** egy USB áramforráshoz (nem tartozéék).

Az adókeszülék csatlakoztatása egy audio jelforráshoz

Válasszon az adókeszülék három lehetséges csatlakoztatása közül.

Optikai hangkimenet

1. Dugja be az optikai audiokábelt **A 14** az optikai audiobemenetbe **A 9**.
2. Csatlakoztassa az audiokábel másik végét a készülékhez.
3. Állítsa a bemenetválasztó kapcsolót *OPTIC* állásba.

Koaxiális audio bemenet

1. Dugja be egy koaxiális kábelt (nem tartozéék) a koaxiális audio bemenetbe **A 10**.
2. Csatlakoztassa az audiokábel másik végét a készülékhez.
3. Állítsa a bemenetválasztó kapcsolót *COAX* állásba.

RCA audiobemenet

1. Dugjon be egy RCA kábelt **A 15** **A 16** az RCA audio bemenetbe **A 11**.
2. Csatlakoztassa az audiokábel másik végét a készülékhez.
3. Állítsa a bemenetválasztó kapcsolót *ANALOG* állásba.

Az elemek behelyezése (C ábra)

1. Az akkumulátorfoglathoz való hozzáféréshez forgassa el a fejhallgató jobb oldali fülpárnáját **B 11** az óramutató járásával ellentétes irányba **B 9**.
2. Helyezze be az elemeket **B 10** az elemfoglatba **B 9**. Győződjön meg arról, hogy az elemek polaritása (+/-) megegyezik az elemfoglatban található polaritásjelzésekkel.
3. Illessze vissza a fülpárnát **B 11** a fejhallgató jobb oldalára.
4. A fejhallgató bekapcsolásához nyomja meg és tartsa nyomva a bekapcsológombot **B 7** 2 másodpercig.

A fejhallgató töltése

1. A termék első használata előtt legalább 3 órán át töltsze az akkumulátorokat.
1. A termék kikapcsolásához nyomja meg és tartsa nyomva a bekapcsológombot **B 7** 2 másodpercig.
2. Az adókeszülék bekapcsolásához állítsa a bekapcsológombot **A 12** *ON* állásba.
3. Helyezze a fejhallgatót **B 1** a töltő érintkezőkkel **B 3** a töltő érintkezőkre **A 2**.
1. A jelző LED **B 5** pirosan világít, jelezve, hogy a fejhallgató töltődik, és zöldre vált, amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött.

A termék használata

1. Kapcsolja be az adókeszülékhez csatlakoztatott audioforrást.
2. Az adókeszülék bekapcsolásához állítsa a bekapcsológombot **A 12** *ON* állásba.
1. A bekapcsolást jelző LED 8 másodpercig kék színnel villog.

- A fejhallgató bekapcsolásához nyomja meg és tartsa nyomva a bekapcsológombot **B7** 2 másodpercig.
- A jelző LED **B6** pirospan világit. Zöldre vált, ha a fejhallgató sikeresen csatlakozott az adóhoz.
- Állítsa be a fejpántot **B2** a kívánt méretre, és helyezze a fejhallgatót **B1** fel. Helyezze az *L* jelzésű fejhallgatót a bal fülére.
- A hangerőgombok **B4** **B5** használatával állítsa be a hangerőt.
- Ha a fejhallgató töltöttségi szintje alacsony, az állapotjelző LED **B6** pirospan villog.

Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kínában gyártott HPRF321BK terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelési nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a:

nedis.hu/HPRF321BK#support

PL

Przewodnik Szybki start

HPRF321BK

Nauszne bezprzewodowe słuchawki do telewizora



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: nedis.it/hprf321bk

Przeznaczenie

Nedis HPRF321BK to bezprzewodowy system wzmacniania dźwięku. Łączy się on z różnymi rodzajami systemów audio, takimi jak telewizor, smartfon, odtwarzacz DVD, odtwarzacz CD, system Hi-Fi itp. Nadajnik służy również jako ładowarka do słuchawek. Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania produktu w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Dzieci nie powinny czyszczyć ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru. Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Główne części

Nadajnik (ilustracja A)

- Nadajnik
- Wtyki ładowania
- LEDowy wskaźnik ładowania
- LEDowy wskaźnik zasilania
- Kabel audio 3,5 mm (męski – męski)
- Kabel typu USB-C
- Przełącznik wyboru wejścia
- Przełącznik tłumika (czułość wejściowa)
- Optyczne wejście audio
- Wejście koncentryczne audio
- Wejście RCA audio RCA
- Włącznik zasilania
- Gniazdo USB-C
- Optyczny kabel audio (Toslink)
- Kabel 3,5 mm męski do 2 x RCA
- Kabel żeński 3,5 mm na 2 x RCA

Słuchawki (rysunek B)

- Słuchawki
- Pałąk
- Styki ładowania
- Przycisk zwiększenia głośności
- Przycisk zmniejszenia głośności
- Wskaźnik diodowy
- Włącznik zasilania
- Wejście audio 3,5 mm
- Komora baterii
- Baterie (2x AAA)
- Nakładki na uszy

Instrukcje bezpieczeństwa



Aby uniknąć możliwych uszkodzeń słuchu, nie należy słuchać muzyki na dużych poziomach głośności przez dłuższy czas.

OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Długie narażenie na wysokie dźwięki ze słuchawek może powodować utratę słuchu.

- Niektóre produkty bezprzewodowe mogą zakłócać działanie wszczepianych urządzeń medycznych oraz innego sprzętu medycznego, takiego jak rozruszniki serca, implanty ślimakowe i aparaty słuchowe. Aby uzyskać więcej informacji, skonsultuj się z producentem urządzenia medycznego.
- Nie przechowuj ogniw lub baterii byle jak w pudełku lub szufladzie, gdzie może dojść do zwarcia między nimi lub do zwarcia z metalowymi przedmiotami.
- Utrzymuj ogniwa i baterie w stanie czystym i suchym.
- Nie narażaj ogniw ani baterii na wstrząsy mechaniczne.
- W przypadku wycieku z baterii nie wolno dopuścić do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. W przypadku kontaktu przemyć skażone miejsce dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- W przypadku połknięcia ogniw lub baterii niezwłocznie zasięgnij porady lekarza.
- Przestrzegaj oznaczeń plus (+) i minus (-) na baterii i produkcie, aby zapewnić prawidłowe włożenie baterii.
- Nie należy używać Akumulatora, który nie jest przeznaczony do użytku z tym produktem.
- Korzystanie z baterii przez dzieci powinno być nadzorowane.
- Jeśli styki ogniw lub baterii ulegną zabrudzeniu, przetrzyj je czystą, suchą szmatką.
- Używaj baterii tylko do zastosowania, do którego jest przeznaczona, zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj baterii, jeśli jakakolwiek jej część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzoną lub wadliwą baterię.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczyć baterii.
- Nie wystawiaj baterii na działanie gorąca lub ognia. Unikaj przechowywania w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Używaj tylko baterii zalecanych w tym dokumencie.
- Jeśli to możliwe, wyjmij baterię z produktu, gdy nie jest używany.

Podłączanie nadajnika do źródła zasilania

1. Podłącz kabel USB-C **A 6** do gniazda USB-C **A 13**.
2. Podłącz drugi koniec kabla typu USB-C **A 6** do źródła zasilania USB (brak w zestawie).

Podłączanie nadajnika do źródła dźwięku

Wybierz jedną z trzech opcji podłączenia nadajnika.

Optyczne wejście audio

1. Podłącz optyczny kabel audio **A 14** do optycznego wejścia audio **A 9**.

2. Podłącz drugą końcówkę kabla audio do urządzenia.
3. Ustaw przełącznik wyboru wejścia w pozycji *OPTIC*.

Wejście koncentryczne audio

1. Podłącz przewód RCA **A 15**/**A 16** do wejścia audio RCA **A 11**.
2. Podłącz drugą końcówkę kabla audio do urządzenia.
3. Ustaw przełącznik wyboru wejścia w pozycji *COAX*.

Wejście RCA audio RCA

1. Podłącz przewód RCA **A 15**/**A 16** do wejścia audio RCA **A 11**.
2. Podłącz drugą końcówkę kabla audio do urządzenia.
3. Ustaw przełącznik wyboru wejścia w pozycji *ANALOG*.

Wkładanie baterii (ilustracja C)

1. Obróć nakładkę **B 11** prawej słuchawki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby uzyskać dostęp do komory baterii **B 9**.
2. Włóż baterie **B 10** do komory baterii **B 9**. Upewnij się, że ułożenie biegunów baterii (+/-) odpowiada oznaczeniom biegunów wewnątrz komory baterii.
3. Ponownie zamocuj nakładkę **B 11** na prawej słuchawce.
4. Naciśnij przycisk zasilania **B 7** i przytrzymaj go przez 2 sekundy, aby włączyć słuchawkę.

Ładowanie słuchawek

1. Przed pierwszym użyciem produktu należy ładować akumulatory przez co najmniej 3 godziny.
1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania **B 7** przez 2 sek., aby wyłączyć produkt.
2. Aby włączyć nadajnik, ustaw wyłącznik zasilania **A 12** w pozycji *ON*.
3. Umieść słuchawki **B 1** stykami ładującymi **B 5** na wtykach ładujących **A 2**.
1. Wskaźnik diodowy LED **B 6** świeci na czerwono, wskazując, że Słuchawki są ładowane i zmienia kolor na zielony, gdy bateria jest w pełni naładowana.

Użytkowanie produktu

1. Włącz źródło dźwięku podłączone do nadajnika.
2. Aby włączyć nadajnik, ustaw wyłącznik zasilania **A 12** w pozycji *ON*.
1. Dioda LED wskaźnika zasilania zacznie migać na niebiesko przez 8 sekund.
3. Naciśnij przycisk zasilania **B 7** i przytrzymaj go przez 2 sekundy, aby włączyć słuchawkę.

- 1 Wskaźnik diodowy LED B 6 świeci się na czerwono. Zmieni kolor na zielony, gdy Słuchawki pomyślnie połączą się z nadajnikiem.
4. Wyreguluj pałąk B 2 dożądanego rozmiaru i załóż Słuchawki B 1 słuchawki. Umieść Słuchawki oznaczone literą L na lewym uchu.
5. Wyreguluj głośność za pomocą przycisków regulacji głośności B 4 5.
- 1 Gdy poziom naładowania słuchawek jest niski, dioda LED wskaźnika B 6 miga na czerwono.

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt HPRF321BK naszej marki Nedis®, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pelna deklaracja zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj: nedis.pl/HPRF321BK#support

EL

Oδηγός γρήγορης εκκίνησης

Ακουστικά κεφαλής Τηλεόρασης ασύρματα

HPRF321BK



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: nedis.hs/hprf321bk

Προτιζόμενη χρήση

To Nedis HPRF321BK είναι ένα ασύρματο σύστημα ενίσχυσης του ήχου.

Συνδέεται με διάφορα είδη συστημάτων ήχου, όπως η τηλεόραση, το smartphone, η συσκευή DVD και CD, το σύστημα Hi-Fi, κλπ.

Ο πομπός επίσης λειτουργεί σαν φορτιστής για τα ακουστικά.

To προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Κύρια μέρη

Πομπός (ΕΙΚΟΝΑ Α)

- 1 Πομπός
- 2 Ακίδες φόρτισης
- 3 LED ένδειξη φόρτισης
- 4 LED ένδειξη ισχύος
- 5 3.5 mm καλώδιο ήχου (αρσενικό σε αρσενικό)
- 6 Καλώδιο USB-C
- 7 Διακόπτης επιλογής εισόδου
- 8 Διακόπτης εξασθενητής (ευσαιθησία εισόδου)
- 9 Εισόδος οπτικού ήχου
- 10 Είσοδος καλωδίου ήχου ομοαξονικό
- 11 RCA είσοδος ήχου
- 12 Διακόπτης ισχύος USB-C θύρα
- 14 Οπτικό καλώδιο ήχου (Toslink)
- 15 3.5 mm αρσενικό, σε 2x RCA καλώδιο
- 16 3.5 mm θηλυκό σε 2x RCA καλώδιο

Ακουστικά (ΕΙΚΟΝΑ Β)

- 1 Ακουστικά
- 2 Στέκα ακουστικών
- 3 Επαφές φόρτισης
- 4 Κουμπιά αύξηση έντασης ήχου
- 5 Κουμπιά μείωση έντασης ήχου
- 6 Ένδειξη LED
- 7 Κουμπιά ισχύος
- 8 3.5 mm είσοδος ήχου
- 9 Θήκη μπαταριών
- 10 Μπαταρίες (2x AAA)
- 11 Μαξιλαράκια ακουστικών

Οδηγίες ασφάλειας



Μην ακούτε σε υψηλά επίπεδα ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα για να μην δημιουργηθεί πρόβλημα στην ακοή σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλή ένταση ήχου από τα ακουστικά μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.

- Κάποιες ασύρματες συσκευές μπορεί να παρεμβάλουν σε ιατρικά εμφυτεύματα και άλλον ιατρικό εξοπλισμό όπως βηματοδότες, κοχλιακά εμφυτεύματα και ακουστικά βαρηκοΐας. Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του ιατρικού εξοπλισμού σας.
- Μην αποθηκεύετε τις κυψέλες ή τις μπαταρίες σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα μεταξύ τους ή να βραχυκυκλώσουν από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.
- Διατηρείτε τις κυψέλες και τις μπαταρίες καθαρές και στεγνές.
- Οι κυψέλες και οι μπαταρίες δεν πρέπει να υποβάλλονται σε μηχανικούς κραδασμούς.
- Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, μην επιτρέπεται στο υγρό να έρθει σε επαφή με την επιδερμίδα ή τα μάτια. Αν έρθει σε επαφή, πλύνετε την περιοχή που ήρθε σε επαφή με αρκετό νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Ζητήστε άμεσα ιατρική συμβουλή σε περίπτωση κατάποσης μίας κυψέλης ή μπαταρίας.
- Παρατηρήστε τις ενδείξεις συν (+) και μείον (-) πάνω στην μπαταρία και το προϊόν και διασφαλίστε τη σωστή τοποθέτηση.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση με το προϊόν.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται όταν χρησιμοποιούν την μπαταρία.
- Καθαρίστε τους ακροδέκτες της κυψέλης ή της μπαταρίας με ένα καθαρό στεγνό πανί αν λερωθούν.
- Να χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο για το σκοπό που προορίζεται όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μπαταρία εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως μία χαλασμένη ή ελαττωματική μπαταρία.
- Μην συνθλίβετε, ανοίγετε ή κομματιάζετε τις μπαταρίες.
- Προστατέψτε τις μπαταρίες από θερμότητα ή φωτιά. Μην αποθηκεύετε σε μέρος με απευθείας έκθεση στον ήλιο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον τύπο μπαταρίας σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Όποτε είναι δυνατό, απομακρύνετε τη μπαταρία από το προϊόν αν δεν χρησιμοποιείται.

Σύνδεση του πομπού σε μία πηγή ισχύος

1. Συνδέστε το καλώδιο USB-C **A 5** στη θύρα USB-C **A 13**.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB-C **A 6** σε μια πηγή τροφοδοσίας USB (δεν περιλαμβάνεται).

Σύνδεση του πομπού σε μία συσκευή ήχου

Επιλέξτε μία από τις τρεις επιλογές για να συνδέσετε τον πομπό.

Είσοδος οπτικού ήχου

1. Συνδέστε το οπτικό καλώδιο ήχου **A 14** στην είσοδο οπτικού ήχου **A 9**.
2. Συνδέστε την άλλη άκρη του καλωδίου ήχου στη συσκευή σας.
3. Ρυθμίστε το διακόπτη επιλογής εισόδου σε **OPTIC**.

Είσοδος καλωδίου ήχου ομοαξονικό

1. Συνδέστε ένα ομοαξονικό καλώδιο (δεν περιλαμβάνεται) στην είσοδο ήχου ομοαξονικού καλωδίου **A 10**.
2. Συνδέστε την άλλη άκρη του καλωδίου ήχου στη συσκευή σας.
3. Ρυθμίστε το διακόπτη επιλογής εισόδου σε **COAX**.

RCA είσοδος ήχου

1. Συνδέστε ένα καλώδιο RCA **A 15**/**A 16** στην είσοδο ήχου RCA **A 11**.
2. Συνδέστε την άλλη άκρη του καλωδίου ήχου στη συσκευή σας.
3. Ρυθμίστε το διακόπτη επιλογής εισόδου σε **ANALOG**.

Τοποθέτηση των μπαταριών (ΕΙΚΟΝΑ C)

1. Γυρίστε το μαξιλαράκι του ακουστικού **B 11** δεξιόστροφα για πρόσβαση στη θήκη μπαταριών **B 9**.
2. Τοποθετήστε τις μπαταρίες **B 10** μέσα στην θήκη μπαταριών **B 9**. Βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα της μπαταρίας (+/-) ταιριάζει με την ένδειξη πολικότητας στο εσωτερικό της θήκης.
3. Τοποθετήστε ξανά το μαξιλαράκι ακουστικών **B 11** στο δεξιό ακουστικό.
4. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας **B 7** για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιησετε τα ακουστικά.

Φόρτιση των ακουστικών

1 Φορτίστε τις μπαταρίες για τουλάχιστον 3 ώρες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά.

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας **B 7** για 2 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.
2. Ρυθμίστε το διακόπτη λειτουργίας **A 12** στη θέση **ON** για να ενεργοποιήσετε τον πομπό.
3. Τοποθετήστε τα ακουστικά **B 1** με τις επαφές φόρτισης **B 3** πάνω στις ακίδες φόρτισης **A 2**.

1 Η ενδεικτική λυχνία LED **B 6** ανάβει με κόκκινο χρώμα για να υποδείξει ότι τα ακουστικά φορτίζονται και γίνεται πράσινη όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Χρήση του προϊόντος

1. Ενεργοποιείτε τη συσκευή ήχου σας που είναι συνδεδεμένη με τον πομπό.
2. Ρυθμίστε το διακόπτη λειτουργίας **A 12** στη θέση **ON** για να ενεργοποιήσετε τον πομπό.

- 1 Η ενδεικτική λυχνία LED ισχύος αρχίζει να αναβοσβήνει με μπλε χρώμα για 8 δευτερόλεπτα.
3. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας **B7** για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τα ακουστικά.
- 1 Η ενδεικτική λυχνία LED **B6** ανάβει με κόκκινο χρώμα. Πίναται πράσινη όταν τα ακουστικά έχουν συνδεθεί επιτυχώς στον πομπό.
4. Ρυθμίστε το στήριγμα κεφαλής **B2** στο επιθυμητό μέγεθος και τοποθετήστε τα ακουστικά **B1** φορέστε τα. Τοποθετήστε το ακουστικό με την ένδειξη L στο αριστερό σας αυτί.
5. Ρυθμίστε τον ήχο με τα κουμπιά της έντασης ήχου **B4** **5**.
- 1 Όταν το επίπεδο φόρτισης των ακουστικών είναι χαμηλό, η ένδειξη LED **B6** αναβοσβήνει με κόκκινο.

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν HPRF321BK από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφαλεία όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο: nedis.gr/HPRF321BK#support

SK Rýchly návod

Bezdrôtové TV slúchadlá

HPRF321BK



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: nedis.hrpf321bk

Urcené použitie

Nedis HPRF321BK je bezdrôtový systém zosilnenia zvuku. Môžu sa pripojiť k rôznym druhom zvukových sústav, ako sú TV prijímače, smartfón, DVD prehrávač, CD prehrávač, Hi-Fi sústava atď. Vysielač zároveň funguje ako nabíjačka pre slúchadlá. Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo pokiaľ sú poučení o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Hlavné časti

Vysielač (obrázok A)

- 1 Vysielač
- 2 Nabíjacie kolíky
- 3 LED indikátor nabíjania
- 4 LED indikátor napájania
- 5 3,5 mm zvukový kábel (samčie konektory na oboch koncoch)
- 6 Kábel USB-C
- 7 Vstupný voliaci prepínač
- 8 Spínač útlmového článku (vstupná citlivosť)
- 9 Optický zvukový vstup
- 10 Koaxiálny vstup zvukového signálu

- 11 Vstup zvukového signálu RCA
- 12 Vypínač
- 13 Port USB-C
- 14 Optický zvukový kábel (Toslink)
- 15 Kábel so samčím 3,5 mm konektorom na jednom konci a konektorom 2x RCA na druhom konci
- 16 Kábel so samčím 3,5 mm konektorom na jednom konci a konektorom 2x RCA na druhom konci

Slúchadlá (obrázok B)

- 1 Slúchadlá
- 2 Slúchadlový pás na hlava
- 3 Nabíjacie kontakty
- 4 Tlačidlo zvýšenia hlasitosti
- 5 Tlačidlo zníženia hlasitosti
- 6 LED indikátor

- 7 Vypínač
- 8 3,5 mm vstup zvukového signálu
- 9 Priestor pre batérie
- 10 Batérie (2x AAA)
- 11 Mäkké podložky slúchadiel

Bezpečnostné pokyny



Abý nedošlo k možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte zvuk dlhodobo pri vysokej úrovni hlasitosti.

VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chýbná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Dlhodobé pôsobenie vysokej hlasitosti zo slúchadiel môže spôsobiť stratu sluchu.

- Niektoré bezdrôtové výrobky môžu zasahovať do činnosti implantovaných zdravotníckych zariadení a iných zdravotníckych pomôcok, ako sú kardiostimulátory, kochleárne implantáty a načúvacie pomôcky. Ďalšie informácie získate od výrobcu zdravotníckeho zariadenia.
- Akumulátory a batérie neskladujte náhodným spôsobom v škatuli alebo zásuvke, kde môže dôjsť k nárazu medzi nimi navzájom alebo s inými kovovými predmetmi.
- Akumulátory a batérie udržiavajte v čistote a suchu.
- Akumulátory a batérie nevystavujte mechanickým nárazom.
- V prípade, že batéria tečie, zabráňte kontaktu kvapaliny s kožou alebo očami. V prípade, že ku kontaktu došlo, umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody a vyhladajte lekársku pomoc.
- V prípade prehltnutia článku alebo batérie ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Všimnite si značky plus (+) a mínus (-) na batérii a výrobku a dbajte na správne umiestnenie.
- Nepoužívajte žiadne batérie, ktoré nie sú určené na použitie s týmto výrobkom.
- Používanie batérie detmi by malo byť pod dohľadom.
- Ak sa koncovky akumulátora alebo batérie znečistia, utrite ich čistou suchou handrou.
- Batériu použite len na taký účel, na aký bola určená podľa popisu v tomto návode.
- Batériu nepoužívajte, ak je niektorá jej časť poškodená alebo chýbná. Poškodenú alebo chýbnú batériu okamžite vymeňte.
- Batérie nedemontujte, neotvárajte ani nešrotujte.
- Batérie nevystavujte vysokej teplote alebo ohňu. Vyhnite sa skladovaniu na priamom slnečnom svetle.
- Používajte len typ batérie odporúčaný v tomto dokumente.
- Ak je to možné, batériu vyberte z výrobku, keď ho nepoužívate.

Pripojenie vysielača k zdroju napájania

1. Pripojte kábel USB-C **A 6** k portu USB-C **A 3**.
2. Pripojte druhý koniec kábla USB-C **A 6** do zdroja napájania USB (nie je súčasťou dodávky).

Pripojenie vysielača k zdroju zvukového signálu

Vyberte niektorú z troch možností na pripojenie vysielača.

Optický zvukový vstup

1. Optický zvukový kábel **A 14** pripojte k optickému zvukovému vstupu **A 9**.
2. Druhý koniec zvukového kábla pripojte k vášmu zariadeniu.
3. Voliaci prepínač nastavte na *OPTIC*.

Koaxiálny vstup zvukového signálu

1. Pripojte koaxiálny kábel (nie je súčasťou dodávky) ku koaxiálnemu vstupu zvukového signálu **A 10**.
2. Druhý koniec zvukového kábla pripojte k vášmu zariadeniu.
3. Voliaci prepínač nastavte na *COAX*.

Vstup zvukového signálu RCA

1. Kábel RCA **A 15**/**A 16** pripojte k vstupu zvukového signálu RCA **A 11**.
2. Druhý koniec zvukového kábla pripojte k vášmu zariadeniu.
3. Voliaci prepínač nastavte na *ANALOG*.

Inštalácia batérií (obrázok C)

1. Otočte mäkkú podložku slúchadla **B 11** na pravom slúchadle proti smeru hodinových ručičiek na získanie prístupu k priestoru pre batérie **B 9**.
2. Vložte batérie **B 10** do priestoru pre batérie **B 9**. Dbajte na to, aby polarita batérií (+/-) zodpovedala označeniu polarít vnútri priestoru pre batérie.
3. Pripojte späť mäkkú podložku slúchadla **B 11** k pravému slúchadlu.
4. Podržaním hlavného vypínača **B 7** stlačeného na 2 sekundy zapnite slúchadlá.

Nabíjanie slúchadiel

i Pred prvým použitím výrobku nabíjajte batérie aspoň 3 hodiny.

1. Podržaním hlavného vypínača **B 7** na 2 sekundy vypnete výrobok.
2. Nastavením hlavného vypínača **A 12** do polohy zapnutia *ON* zapnete vysielač.
3. Umiestnite slúchadlá **B 1** s nabíjacími kontaktmi **B 3** na nabíjacie kolíky **A 2**.
- i** Indikátor LED **B 5** svieti červeno, čím signalizuje, že sa slúchadlá nabíjajú, a po úplnom nabití batérie sa rozsvieti na zeleno.

Používanie výrobku

1. Zapnite zdroj zvuku, ktorý je pripojený k vysielaču.
2. Nastavením hlavného vypínača **A 12** do polohy zapnutia *ON* zapnete vysielač.
- i** Indikátor napájania LED začne blikať modro na 8 sekúnd.
3. Podržaním hlavného vypínača **B 7** stlačeného na 2 sekundy zapnite slúchadlá.
- i** Indikátor LED **B 5** svieti červeno. Po úspešnom pripojení slúchadiel k vysielaču sa rozsvieti na zeleno.

- Nastavení čelanky **B** 2 na požadovanou velikost a nasadíte sluchadla **B** 1 nasadíte si ich. Sluchadla označené písmenem *L* nasadíte na levé ucho.
- Nastavte hlasitost pomocí tlačídek hlasitosti **B** 4 5.
- Keď je úroveň nabitia slúchadiel nízka, LED indikátor **B** 6 bliká červenou farbou.

Vyhľadanie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok HPRF321BK našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi nie okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhľadania o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na:

nedis.sk/HPRF321BK#support

CS

Rychlý návod

Bezdrátová TV sluchátka přes uší

HPRF321BK



Více informací najdete v rozšířené příručce online: nedis.sk/hprf321bk

Zamýšlené použití

HPRF321BK značky Nedis je bezdrátový systém pro zesilování zvuku. Slouží ke spojení s různými druhy zvukových systémů, jako jsou například TV, chytré telefony, přehrávače DVD, přehrávače CD, Hi-Fi systémy atd.

Vysílač funguje současně také jako nabíječ sluchátek.

Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo podle pokynů ohledně bezpečného používání výrobku, pokud se seznámí s možnými riziky. Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Hlavní části

Vysílač (obrázek A)

- Vysílač
- Nabíjecí kolíky
- LED ukazatel nabíjení
- LED ukazatel napájení
- Audiokabel s 3,5mm konektorem (samec – samec)
- USB-C kabel
- Přepínač vstupu
- Přepínač atenuátoru (vstupní citlivost)

- Optický audiovstup
- Zvukový koaxiální vstup
- Zvukový vstup RCA
- Hlavní spínač
- Port USB-C
- Optický audiokabel (Toslink)
- Kabel s konektory 3,5 mm jack (zástrčka) na 2x RCA
- Kabel s konektory 3,5 mm jack (zásuvka) na 2x RCA

Sluchátka (obrázek B)

- Sluchátka
- Hlavový oblouk
- Nabíjecí kontakty
- Tlačítko zvýšení hlasitosti
- Tlačítko snížení hlasitosti
- LED kontrolka

- Tlačítko zapnutí/vypnutí
- 3,5mm zvukový vstup
- Prostor pro baterie
- Baterie (2x AAA)
- Polštářky na uši

Bezpečnostní pokyny



VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoliv část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyňte.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Zabraňte pádu výrobku a chráňte jej před nárazy.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Dlouhé vystavení vysokým úrovním hlasitosti ze sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.

Chcete-li zabránit poškození sluchu, neposlouchejte delší dobu hudbu při vysoké úrovni hlasitosti.

- Některé bezdrátové výrobky mohou způsobovat rušení implantabilních zdravotnických zařízení a dalšího zdravotnického vybavení, jako jsou například kardiostimulátory, kochleární implantáty a naslouchátka. Více informací získáte od výrobce svého zdravotnického zařízení.
- Neskladujte články ani baterie pohozené v krabici či šplítku, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo zkratování další kovové předměty.
- Udržujte články a baterie v suchu a čistotě.
- Nevystavujte články či baterie mechanickému namáhání.
- V případě úniku elektrolytu z baterie zamezte styku elektrolytu s kůží či očima. Pokud ke styku přece jen dojde, okamžitě omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud dojde ke spojení článku nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Dodržte označení kladného (+) a záporného (-) pólu na baterii a ve výrobku a zajistěte správné vložení baterie.
- Nepoužívejte žádné baterie, které nejsou určeny pro použití s tímto výrobkem.
- Děti směji baterii používat pouze pod dohledem.
- Pokud se vývody baterie zašpiní, otřete je čistým suchým hadříkem.
- Baterii používejte pouze k účelu, který je popsán v příručce.
- Nepoužívejte baterii, pokud je jakákoliv její část poškozená nebo vadná. Poškozenou nebo vadnou baterii okamžitě vyměňte.
- Baterie nedemontujte, neotvírejte ani nerozbíjejte.
- Nevystavujte baterii teple nebo ohni. Neskladujte na přímém slunci.
- Používejte pouze baterie takového typu, jaký je doporučen v tomto dokumentu.
- Pokud je to možné, vyjměte baterii z výrobku, když ho nepoužíváte.

Připojení vysílače ke zdroji napájení

1. Zapojte kabel USB-C **A 6** do portu USB-C **A 15**.
2. Připojte druhý konec kabelu USB-C **A 6** do zdroje napájení USB (není součástí dodávky).

Připojení vysílače ke zvukovému zdroji

Vyberte jeden ze tří způsobů připojení vysílače.

Optický audiovstup

1. Zapojte optický audiokabel **A 14** do optického audiovstupu **A 9**.
2. Druhý konec kabelu zapojte do svého zařízení.
3. Nastavte přepínač vstupu na *OPTIC*.

Zvukový koaxiální vstup

1. Zapojte koaxiální kabel (není součástí) do koaxiálního vstupu **A 10**.
2. Druhý konec kabelu zapojte do svého zařízení.
3. Nastavte přepínač vstupu na *COAX*.

Zvukový vstup RCA

1. Zapojte kabel RCA **A 15** **A 16** do audiovstupu RCA **A 11**.
2. Druhý konec kabelu zapojte do svého zařízení.
3. Nastavte přepínač vstupu na *ANALOG*.

Instalace baterií (obrázek C)

1. Otočte polštářek **B 11** na pravém sluchátku proti směru hodinových ručiček, tím získáte přístup k prostoru pro baterie **B 9**.
2. Vložte baterie **B 10** do prostoru pro baterie **B 9**. Ujistěte se, že jste dodrželi správnou polaritu (+/-) baterií vyznačenou v prostoru pro baterie.
3. Znovu připevněte polštářek **B 11** k pravému sluchátku.
4. Stiskem tlačítka zapnutí/vypnutí **B 7** a jeho podržením na dobu 2 sekund sluchátka zapnete.

Nabíjení sluchátek

i Před prvním použitím výrobku nabíjejte baterie alespoň 3 hodiny.

1. Stiskem tlačítka zapnutí/vypnutí **B 7** a jeho podržením na dobu 2 sekund výrobek vypnete.
2. Nastavením přepínače **A 12** do polohy *ON* zapnete vysílač.
3. Vložte sluchátka **B 1** nabíjecími kontakty **B 3** na nabíjecí vývody **A 2**.

i Indikátor LED **B 6** svítí červeně, což signalizuje, že se sluchátka nabíjejí, a po úplném nabití baterie se rozsvítí zeleně.

Použití výrobku

1. Zapněte zvukový zdroj, který je spojený s vysílačem.
2. Nastavením přepínače **A 12** do polohy *ON* zapnete vysílač.
- i** Indikátor napájení LED začne blikat modře po dobu 8 sekund.
3. Stiskem tlačítka zapnutí/vypnutí **B 7** a jeho podržením na dobu 2 sekund sluchátka zapnete.
- i** Indikátor LED **B 6** svítí červeně. Po úspěšném připojení sluchátek k vysílači se rozsvítí zeleně.
4. Nastavením čelenky **B 2** na požadovanou velikost a nasadíte sluchátka **B 1** nasadit. Sluchátka označená písmenem *L* si nasadíte na levé ucho.
5. Upravte hlasitost pomocí tlačítek hlasitosti **B 4** **5**.
- i** Když je úroveň nabití sluchátek nízká, LED ukazatel stavu **B 6** červeně bliká.

Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek HPRF321BK značky Nedis®, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese:
nedis.cz/HPRF321BK#support

RO Ghid rapid de inițiere

Căști TV peste urechi fără fir

HPRF321BK



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: ned.is/hprf321bk

Utilizare preconizată

Nedis HPRF321BK este un sistem de amplificare audio fără fir. El se conectează la diferite tipuri de sisteme audio, cum ar fi un televizor, un smartphone, un DVD player, un CD player, un sistem Hi-Fi etc.

Emițătorul funcționează și ca încărcător pentru căști. Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și înțeleg pericolul implicat. Copii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere. Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Piese principale

Emițător (imagine A)

- 1 Emițător
- 2 Pini de încărcare
- 3 LED indicator încărcare
- 4 LED indicator de putere
- 5 Cablu audio 3,5 mm (tată-tată)
- 6 Cablu USB-C
- 7 Comutator selector intrare
- 8 Buton atenuator (sensibilitate intrare)
- 9 Intrare audio optic

- 10 Intrare audio coaxială
- 11 Intrare audio RCA
- 12 Întrerupător
- 13 Port USB-C
- 14 Cablu audio optic (Toslink)
- 15 Cablu 3,5 mm tată la 2x RCA
- 16 Cablu 3,5 mm mamă la 2x RCA

Căști (imagine B)

- 1 Căști
- 2 Bandă de cap
- 3 Borne de încărcare
- 4 Buton creșterea volum
- 5 Buton scăderea volum
- 6 LED indicator
- 7 Buton Power
- 8 Intrare audio 3,5 mm
- 9 Compartiment baterie
- 10 Baterii (2x AAA)
- 11 Pernețe urechi

Instrucțiuni de siguranță



Pentru a preveni posibila afectare a auzului, nu ascultați la niveluri mari ale volumului sonor pentru perioade lungi.

⚠️ AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Expunerea de durată la volume ridicate ale căștilor poate produce pierderea auzului.
- Unele produse wireless pot interfera cu dispozitivele medicale implantabile și alte echipamente medicale, de exemplu, pacemakeri, implanturi cohleare și dispozitive auditive. Pentru informații suplimentare, adresați-vă producătorului echipamentului medical.
- Nu depozitați elementele de baterie sau bateriile în locuri care pot prezenta pericole, de exemplu într-o cutie sau un sertar în care se pot scurtcircuita între ele sau pot fi scurtcircuitate de alte obiecte metalice.
- Păstrați elementele de baterie și bateriile curate și uscate.
- Nu supuneți la șocuri mecanice elementele bateriei sau bateriile.
- În cazul unor scurgeri ale bateriei, nu lăsați lichidul să intre în contact cu pielea sau ochii. Dacă a existat contact, spălați zona afectată cu cantități mari de apă și apelați la un consult medical.
- Apelați la un consult medical imediat în cazul înghițirii unui element sau a unei baterii.
- Respectați marcajele plus (+) și minus (-) de pe baterie și produs, pentru a asigura amplasarea corectă.
- Nu utilizați nicio baterie care nu este proiectată pentru utilizarea cu produsul.

- Utilizarea bateriilor de către copii trebuie să se facă sub supraveghere.
- Ștergeți bornele celulei sau bateriei cu o lavetă uscată și curată, în cazul murdăririi acestora.
- Folosiți în respectiva aplicație doar bateria care a fost destinată acestui scop, conform descrierii din acest manual.
- Nu folosiți bateria dacă o parte a acesteia este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat bateria deteriorată sau defectă.
- Nu dezasamblați, deschideți sau distrugeți bateriile.
- Nu expuneți bateriile la temperaturi ridicate sau incendii. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
- Folosiți exclusiv tipurile de baterii recomandate în acest document.
- Când este posibil, scoateți bateria din produs, când acesta nu este în uz.

Conectarea emițătorului la sursa de alimentare

1. Conectați cablul USB-C **A 6** în portul USB-C **A 15**.
2. Conectați celălalt capăt al cablului USB-C **A 6** la o sursă de alimentare USB (nu este inclusă).

Conectarea emițătorului la o sursă audio

Alegeți una dintre cele trei opțiuni pentru conectarea emițătorului.

Intrare audio optic

1. Branșați cablul audio optic **A 14** în intrarea audio optică **A 9**.
2. Conectați celălalt capăt al cablului audio la dispozitivul dvs.
3. Setări butonul de selectare a intrării pe *OPTIC*.

Intrare audio coaxială

1. Conectați un cablu coaxial (nu este inclus) în intrarea audio coaxială **A 10**.
2. Conectați celălalt capăt al cablului audio la dispozitivul dvs.
3. Setări butonul de selectare a intrării pe *COAX*.

Intrare audio RCA

1. Branșați un cablu RCA **A 15**/**A 16** în intrarea audio RCA **A 11**.
2. Conectați celălalt capăt al cablului audio la dispozitivul dvs.
3. Setări butonul de selectare a intrării pe *ANALOG*.

Instalarea bateriilor (imagine C)

1. Rotiți pernuța de ureche **B 11** de la casca dreaptă în sens invers acelor de ceasornic pentru a accesa compartimentul bateriilor **B 9**.

2. Introduceți bateriile **B 10** în compartimentul bateriei **B 9**. Asigurați-vă că polaritatea bateriei (+/-) corespunde marcajelor polarității din interiorul compartimentului bateriei.
3. Puneți la loc pernuța de ureche **B 11** pe casca din dreapta.
4. Țineți apăsat butonul de pornire **B 7** timp de 2 secunde pentru a porni căștile.

Încărcarea căștilor

1. Încărcați bateriile timp de cel puțin 3 ore înainte de a utiliza produsul pentru prima dată.
1. Țineți apăsat butonul de pornire **B 7** timp de 2 secunde pentru a opri produsul.
2. Setări butonul de alimentare **A 12** pe *ON* pentru a porni emițătorul.
3. Puneți căștile **B 1** cu contactele de încărcare **B 5** pe pinii de încărcare **A 2**.
1. LED-ul indicator **B 6** se aprinde roșu pentru a indica faptul că căștile se încarcă și devine verde atunci când bateria este complet încărcată.

Utilizarea produsului

1. Porniți sursa audio care este conectată la emițător.
2. Setări butonul de alimentare **A 12** pe *ON* pentru a porni emițătorul.
1. LED-ul indicator de alimentare începe să clipească albastru timp de 8 secunde.
3. Țineți apăsat butonul de pornire **B 7** timp de 2 secunde pentru a porni căștile.
1. Indicatorul LED **B 6** se aprinde roșu. Acesta devine verde atunci când căștile s-au conectat cu succes la transmițător.
4. Reglați banda pentru cap **B 2** la dimensiunea dorită și puneți căștile **B 1** pe urechi. Așezați căștile marcate cu *L* pe urechea stângă.
5. Reglați volumul cu butoanele de volum **B 4**/**5**.
1. Când nivelul de încărcare a căștilor este redus, LED-ul indicator **B 6** clipește în roșu.

Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul HPRF321BK de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul: nedis.ro/HPRF321BK#support

Nedis BV

Reitscheweg 1-7, 5232 BX 's-Hertogenbosch – The Netherlands
service@nedis.com

